Multi-CD control High power CD player
with FM/AM tuner

Owner's Manual

DEH-P4050

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION
1-4-1 MEGURO, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 580-9911

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1998 by Pioneer Electronic Corporation. All rights reserved.

Printed in Malaysia
<CRD2832-A/JS> ES

<98L00F0P01>

Contents

Key Finder 3
- Head Unit
- Remote Controller

Before Using This Product 4
About This Manual 4
Precaution 4

Remote Controller and Care 5
Using the Remote Controller 5
Battery 5

Basic Operation 6
To listen to music 6
Basic Operation of Tuner 7
- Manual and Seek Tuning
- Preset Tuning
- Band

Basic Operation of Built-in CD Player 8
- Switching the Display
- Eject
- Disc Loading Slot
- Track Search and Fast Forward/Reverse

Basic Operation of Multi-CD Player 9
- Track Search and Fast forward/Reverse
- Disc Search
- Switching the Display
- Switching the Multi-CD Player
- Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)
- Disc Number Rough Search (for 50-Disc type only)

Corresponding Display Indications and Buttons 11
Entering the Function Menu 11
Function Menu Functions 12
Entering the Detailed Setting Menu 14
Detailed Setting Menu Functions 15

Tuner Operation 16
- Local Seek Tuning (LOCAL)
- Best Stations Memory (BSM)

Using the Built-in CD Player 17
- Repeat Play (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (T-SCAN)
- Pause (PAUSE)
- Disc Title Input (TITLE IN)

Using Multi-CD Players 19
- Repeat Modes (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (SCAN)
- Pause (PAUSE)
- CD Sound Quality Adjustment (COMP)

ITS (Instant Track Selection) 22
- ITS Programming (ITS)
- ITS Play (ITS-P)
- Erase a Track Program
- Erase a Disc Program

Disc Title 24
- Disc Title Input (TITLE IN)
- Disc Title List (TITLE LIST)

Audio Adjustment 26
Selecting the Equalizer Curve 26
Entering the Audio Menu 26
Audio Menu Functions 27
- Balance Adjustment (FADER)
- Equalizer Curve Adjustment (EQ-LOW/MID/HIGH)
- Equalizer Curve Fine Adjustment
- Loudness Adjustment (LOUD)
- Front Image Enhancer Function (FIE)
- Source Level Adjustment (SLA)

Especificações

Generalidades

Fonte de energia ..... 14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permissível)
Sistema de conexão à terra ..... Tipo negativo
Consumo de corrente máx. ..... 10,0 A
Dimensões
(DIN) (armação) ..... 178 (L) × 50 (A) × 159 (P) mm
(nariz) ..... 188 (L) × 58 (A) × 19 (P) mm
(D) (armação) ..... 178 (L) × 50 (A) × 164 (P) mm
(nariz) ..... 170 (L) × 46 (A) × 14 (P) mm
Peso ..... 1,4 kg

Amplificador

A potência de saída contínua é de 22 W por canal, mínimo em 4 ohms, ambos canais acionados, 50 a 15.000 Hz com distorção harmônica total inferior a 5%.
Potência de saída máxima ..... 45 W × 4
Impedância de carga ..... 4 Ω (4 – 8 Ω permissível)
Nível de saída máxima da pré-saída/impedância de saída ..... 2,2 V/1 kΩ
Equalizador (Equalizador Paramétrico de 3 Bandas)
(Baixa) ..... Freqüência: 40/80/100/160 Hz
Fator Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB quando reforçado)
Nível: ±12 dB
(Média) ..... Freqüência: 200/500/1k/2k Hz
Fator Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB quando reforçado)
Nível: ±12 dB
(Alta) ..... Freqüência: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Fator Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB quando reforçado)
Nível: ±12 dB
Contorno de audibilidade
(Baixo) ..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Médio) ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Alto) ..... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volume: -30 dB)

CD player

Sistema ..... Sistema de áudio de discos compactos
Discos utilizáveis ..... Discos compactos
Formato dos sinais ..... Freqüência de amostragem: 44,1 kHz
Número de bits de quantização: 16, lineares
Características da freqüência ..... 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Relação sinal-ruído ..... 94 dB (1 kHz) (Rede IEC-A)
Gama dinâmica ..... 92 dB (1 kHz)
Número de canais ..... 2 (estéreo)

Sintonizador FM

Gama de freqüências ..... 87,5 – 108 MHz
Sensibilidade utilizável
..... 10 dBf (1,0 µV/75 Ω, mono, Sinal-ruído: 30 dB)
Sensibilidade para 50 dB de silenciamento
..... 15 dBf (1,7 µV/75 Ω, mono)
Relação sinal-ruído ..... 70 dB (rede IEC-A)
Distorção ..... 0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Resposta de freqüência ..... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separação estéreo ..... 40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador AM

Gama de freqüências ..... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilidade utilizável ..... 18 µV (Sinal-ruído: 20 dB)
Seletividade ..... 50 dB (±9 kHz)
50 dB (±10 kHz)

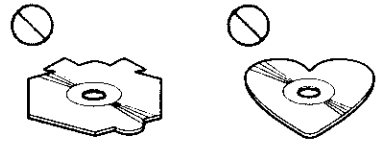
Nota:
- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio em virtude de melhoramentos.

PORTUGÊS (B)

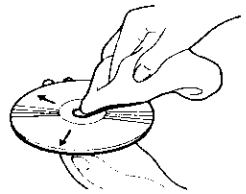
Precaution

- Utilize somente discos com a marca Compact Disc Digital Audio.

- Este produto foi concebido para uso somente com CDs convencionais, totalmente circulares. O uso de CDs de outras formas não é recomendado para este produto.



- Verifique todos os discos antes de tocá-los, e não utilize discos rachados, arranhados ou empenados.
- Remova a sujeira e umidade dos discos esfregando desde o centro com um pano macio.



- Evite tocar na superfície gravada (iridescente) quando segurar os discos.
- Guarde os discos em suas caixas quando não estiverem em uso.
- Não deixe os discos em lugares expostos à luz direta do sol ou a altas temperaturas.
- Não fixe rótulos nem aplique produtos químicos nos discos.
- Pode formar-se condensação no interior do CD player quando se utiliza o aquecedor em dias frios, o que pode interferir com a reprodução. Neste caso, desligue-o durante mais ou menos uma hora e remova a umidade dos discos com um pano macio.
- Trepidações do automóvel podem interromper a reprodução de um disco.

Mensagens de erro do CD player incorporado

Quando ocorrem problemas com a reprodução de um CD, uma mensagem de erro aparece no mostrador. Consulte a tabela abaixo para identificar o problema, e tome a ação corretiva recomendada. Se o erro persistir, entre em contato com o seu revendedor ou posto de assistência técnica da PIONEER mais próximo.

Mensagem	Causa possível	Ação recomendada
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco sujo.	Limpe o disco.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco arranhado.	Substitua o disco.
ERROR- 14	Disco não gravado.	Verifique o disco.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Problema elétrico ou mecânico.	Gire a chave de ignição para ON e OFF, ou mude para uma fonte diferente, e depois escolha o CD player de novo.novo.
HEAT	Sobreaquecimento do CD player.	Pare de utilizar até que a temperatura do aparelho abaixe.

Detaching and Replacing the Front Panel 30
Theft Protection 30
- Detaching the Front Panel
- Replacing the Front Panel
- Warning Tone

Initial Setting 31
Entering the Initial Setting Menu 31
Initial Setting Menu Functions 31
- Setting the Time
- Changing the FM Tuning Step (FM STEP)
- Changing the AM Tuning Step (AM STEP)
- Setting the Warning Tone (WARN)
- Switching the AUX Mode (AUX)

DFS Alarm Function 34
Activating the DFS Alarm Feature 34
Setting Entry Delay Time 34
Activating Internal Speaker ON/OFF 35
- Speaker Volume Output Adjustment

Selecting Door Switching Systems 36
- Door System Confirmation

Operation of "DFS Alarm" 37
Arming Alarm 37
Disarming Alarm 37
Entry Detection 37

Other Functions 38
Time Display 38
- Displaying the Time

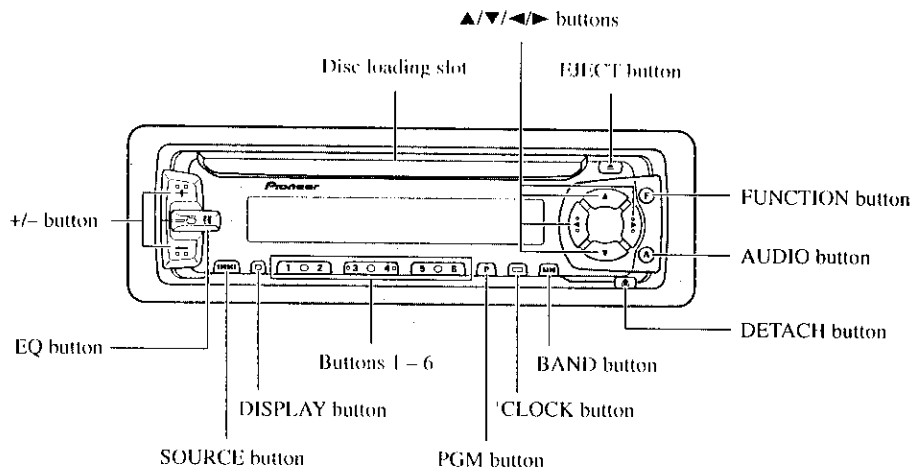
Using the PGM Button (PGM-FUNC) 38
- Setting the PGM Button
- Using the PGM Button

Using the AUX Source 40
- Selecting the AUX Source
- AUX Title Input

CD Player and Care 41
Precaution 41
Built-in CD Player's Error Message 41

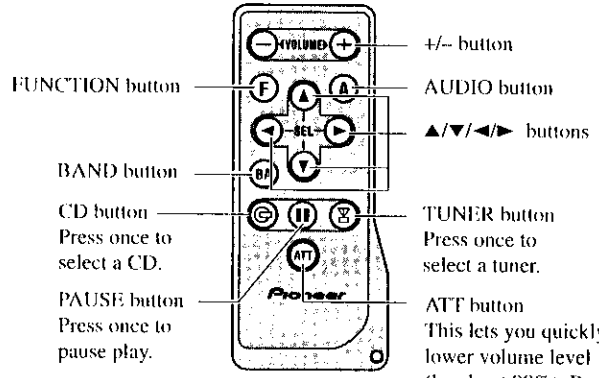
Specifications 42

Head Unit



Remote Controller

A remote controller that enables remote operation of the head unit is supplied. Operation is the same as when using buttons on the head unit.

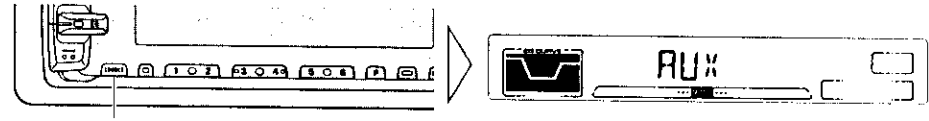

+/– button
FUNCTION button
AUDIO button
▲/▼/◄/► buttons
BAND button
CD button
Press once to select a CD.
TUNER button
Press once to select a tuner.
PAUSE button
Press once to pause play.
ATT button
This lets you quickly lower volume level (by about 90%). Press once more to return to the original volume level.

Utilização da fonte AUX

É possível utilizar um equipamento auxiliar (AUX) com este aparelho.
Para ouvir o equipamento auxiliar, ative o modo AUX no menu de ajustes iniciais e em seguida selecione a fonte desejada.

Escolha da fonte AUX

- **Escolha o modo AUX. (Consulte a página 6.)**

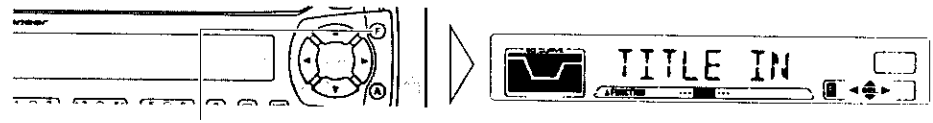


Cada pressão muda a fonte ...

Introdução de título para a fonte AUX

O título exibido para a fonte AUX pode ser modificado.

1. **Escolha o modo de introdução de título para a fonte AUX no menu de ajustes iniciais.**



Pressione por 2 segundos.

2. **Introduza o título para a fonte AUX.**

Consulte a seção "Introdução de título de disco" na página 24 e realize os passos de 3 a 5 da mesma maneira.

PORTUGUÊS (B)

Utilização do botão PGM

O botão PGM funciona de maneira diferente dependendo da função programada (memorizada).

- **Utilize o botão PGM.**

■ Sintonizador

Nome da função (exibição)	Pressione	Pressione por 2 segundos
Memória das melhores emissoras (BSM)	Desativada	Ativada
Sintonia de busca local (LOCAL)	Ativada/Desativada	Escolha do modo de busca de sintonia local

■ CD player incorporado

Nome da função (exibição)	Pressione	Pressione por 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Ativada/Desativada	——
Reprodução repetida (REPEAT)	Ativada/Desativada	——
Reprodução aleatória (RANDOM)	Ativada/Desativada	——

■ Multi-CD player

Nome da função (exibição)	Pressione	Pressione por 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Ativada/Desativada	——
Modos de repetição (REPEAT)	Seleção do modo	——
Reprodução aleatória (RANDOM)	Ativada/Desativada	——
Lista de títulos de disco (TITLE LIST)	Seleção do modo LIST	——
ITS	Programação ITS	Ativada/Desativada

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.
We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the "Precaution" on this page and in other sections.
This manual explains head unit operation. You can perform the same operations with the remote controller. The remote controller enables one-touch source changing and pause operation, and offers the convenience of ATT, a function not provided on the head unit.

Precaution

CAUTION: USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.
- If this product fails to operate properly, contact your dealer or your nearest authorized Pioneer Service Station.

Using the Remote Controller

This product is equipped with a remote controller for convenient operation.

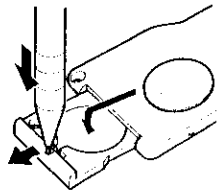
- Point the controller in the direction of the front panel to operate.

Precaution:

- Do not store the remote controller in high temperatures or direct sunlight.
- The controller may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote controller fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Battery

- **Slide the tray out of the back of the remote controller and insert the battery with the (+) and (–) poles pointing in the proper direction.**



Replacing the Lithium Battery:

- Use only lithium battery "CR2032", 3 V.

Precaution:

- Remove the battery if the remote controller is not used for a month or longer.
- If the event of battery leakage, wipe the remote controller completely clean and install a new battery.

⚠ WARNING:

- Keep the Lithium Battery out of reach of children. Should the Battery be swallowed, immediately consult a doctor.

⚠ CAUTION:

- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in fire.
- Use a CR2032 (3 V) Lithium Battery only. Never use other types of battery with this product.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the Lithium Battery with metallic materials.
- Dispose of the used Lithium Battery, in compliance with applicable laws and regulations.
- Always check carefully that you are loading battery with its (+) and (–) poles facing in the proper directions.

Exibição das horas

Para exibir as horas

- **Para ativar a exibição das horas com a fonte ativada.**

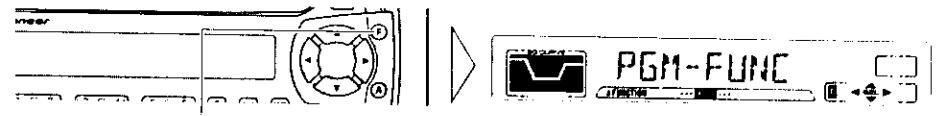
A exibição das horas aparece temporariamente quando se realiza alguma operação, mas é restaurada depois de 25 segundos.

Utilização do botão PGM (PGM-FUNC)

O botão PGM (Programmable) pode memorizar as funções do menu de funções.
É possível memorizar uma função diferente para cada fonte.

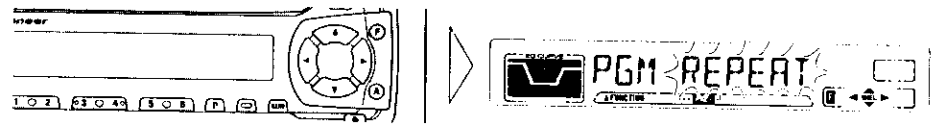
Configuração do botão PGM

1. **Selecione o modo de ajuste do botão PGM (PGM-FUNC) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 14.)**

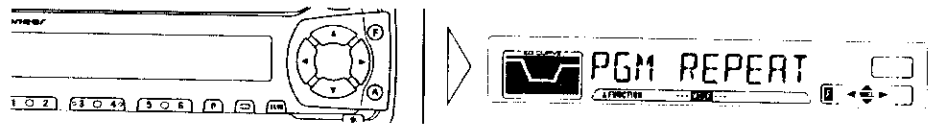


Pressione por 2 segundos.

2. **Escolha a função que deseja memorizar no botão PGM.**



3. **Memorize a função no botão PGM.**



Para cancelar o modo de configuração do botão PGM, pressione o botão BAND.

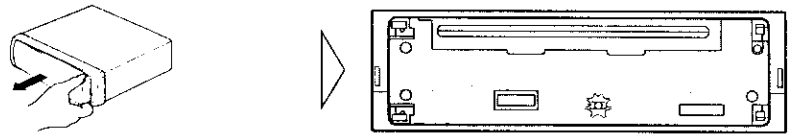
PORTUGUÊS (B)

Operação do "Alarme DFS"

Contanto que a instalação e ajuste do "menu de ajuste do alarme DFS" tenham sido feitos corretamente, a operação do "alarme DFS" é muito simples.

Armamento do alarme

Para armar o alarme, simplesmente desligue a ignição e remova o painel frontal como descrito na página 30. Depois de remover o painel frontal, o "alarme DFS" será armado automaticamente depois de 30 segundos, contanto que todas as portas sejam fechadas. Se depois de 30 segundos, ainda houver uma porta aberta, o alarme DFS não será armado até que a última porta seja fechada. Depois que todas as portas forem fechadas, certifique-se de que elas estejam firmemente travadas. O indicador LED no componente principal começará a piscar como um meio de intimidação visual. Agora o seu automóvel está protegido pelo "Alarme DFS".



Desarmamento do alarme

Ao entrar no automóvel, e dentro do "Tempo de retardo de entrada" ajustado no "menu do alarme DFS", recoloque o painel removível Pioneer como descrito na página 30.
Quando esquecer-se do painel removível, insira a chave de ignição no contato e gire-a de "OFF" (desativada) para "ON" (ativada) dentro do "Tempo de retardo de entrada".

Detecção de entrada

Se o "alarme DFS" não for desarmado de acordo com o "Desarmamento do alarme", o "alarme DFS" será disparado. O "alarme DFS" soará durante 60 segundos e repetirá 5 vezes se qualquer porta for deixada aberta ou for aberta de novo.Depois da quinta vez, o "alarme DFS" será reposicionado para evitar a continuação do som e evitar o descarregamento da bateria.

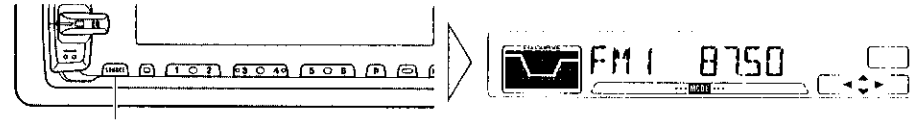
Precaução:
- Ao retornar para o seu automóvel e antes de abrir qualquer porta, verifique para ver se o indicador LED ainda está intermitente. Se o LED não estiver piscando, isso indica que o alarme soou. O desarmamento, como descrito acima, ainda é necessário.

To listen to music

The following explains the initial operations required before you can listen to music.

Note:
- Loading a disc in this product. (Refer to page 8)

1. Select the desired source (e.g. tuner).



Each press changes the Source ...

■ Head Unit

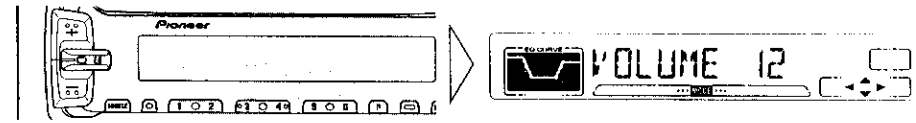
Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:
Built-in CD player → Tuner → Multi-CD player → AUX

■ Remote Controller

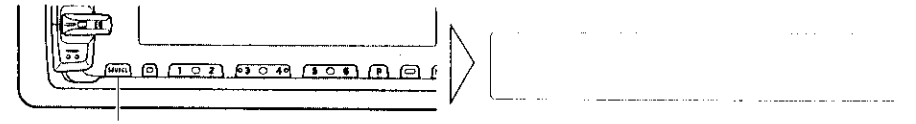
Each press of the button selects the desired source in the following order:
TUNER button : Tuner → Sources OFF
CD button : Built-in CD player → Multi-CD player → Sources OFF

Note:
- In the following cases, the sound source will not change:
  * No Multi-CD player is connected to this product.
  * No disc is set in this product.
  * No magazine is set in the Multi-CD player.
  * AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 33.)

2. Raise or lower the volume.



3. Source OFF.



Hold for 1 second or more

Basic Operation of Tuner

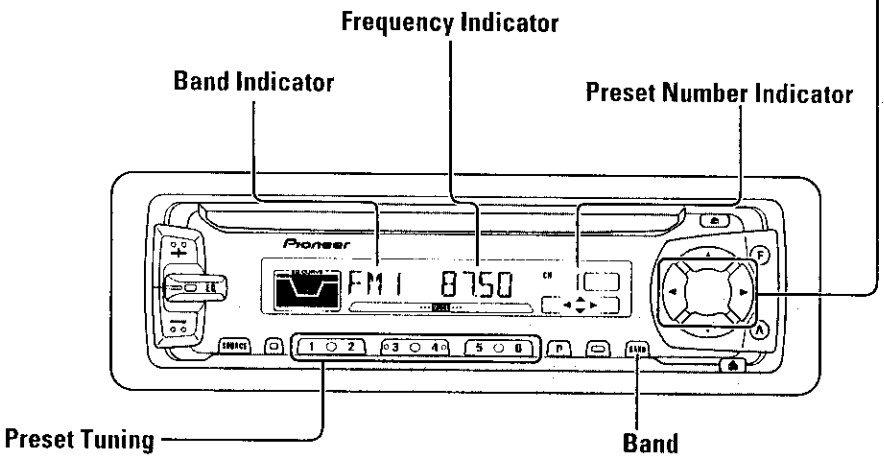
Reset the AM tuning step from 9 kHz (the factory preset step) to 10 kHz when using the tuner in North, Central or South America. (Refer to page 32.)

Manual and Seek Tuning

- **You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◄/► button.**

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:
- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcast stations. Seek Tuning starts as soon as you stop pressing the button.
- "(( ))" stereo indicator lights when a stereo station is selected.



FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM

- **You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.**

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Note:
- Up to 18 FM stations (6 in FM1, FM2 and FM3) and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

Escolha do sistema de travação das portas

É necessário escolher o "Tipo de sistema de travação das portas" correto (negativo ou positivo) para o seu automóvel. Inicialmente, o sistema está ajustado para veículos com o tipo de conexão à terra (negativo).
Escolha o "Tipo de sistema de travação das portas" correto para o seu automóvel como mostrado abaixo.

■ **Veículos para selecionar "DOOR-L : CLS"**
GM, CHRYSLER, JAPONESES e EUROPEUS

■ **Veículos para selecionar "DOOR-H : CLS"**
FORD, JAGUAR, MERCEDES*, etc.
* Apenas alguns modelos.

- **Escolha "DOOR-L :CLS" ou "DOOR-H :CLS" com os botões ◄/►.**

Confirmação do sistema de travação das portas

A função de confirmação do sistema de travação das portas foi incorporada para garantir que o tipo de sistema de travação das portas correto seja selecionado. (Tal como o ajuste para "DOOR-L :CLS" para veículos da GM.)

1. **Antes de mais nada, feche todas as portas do veículo. Se o sistema de portas correto tiver sido selecionado, o mostrador exibirá "DOOR-L :CLS".**
   Se não, escolha o tipo de sistema de portas alternativo pressionando o botão ◄ ou ► Por último, confirme que cada porta dispara o alarme abrindo e fechando cada porta do veículo.

2. **Ao abrir uma porta do veículo, o mostrador deve mudar conformemente ("DOOR-L :CLS" – "DOOR-L :OPN").**

3. **Pressione o botão BAND e cancele o menu de ajuste do alarme DFS.**
   Agora o ajuste do "alarme DFS" está terminado.

Nota:
- Se a bateria for desconectada, pode ser necessário reprogramar o menu do alarme DFS; caso contrário, este ajuste só precisa ser feito uma vez.

PORTUGUÊS (B)

Ativação/desativação dos alto-falantes internos

Esta função permite-lhe ativar ou desativar a saída dos alto-falantes quando o "alarme DFS" é disparado. Inicialmente, a saída dos alto-falantes está ativada. Alternar entre os botões ▲ e ▼ permite-lhe desativar ou ativar os "alto-falantes internos". Se você desativar a saída dos alto-falantes internos, você não pode mudar o "MODO DE TESTE".

Ajuste da saída do volume dos alto-falantes

Se a "Saída dos alto-falantes internos" tiver sido selecionada, é possível ajustar o volume da saída dos alto-falantes para quando o alarme é disparado. Para ajustar o volume, você deve selecionar o "MODO DE TESTE".

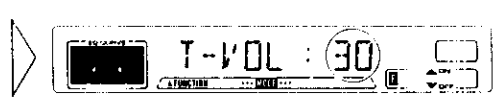
Nota:

- Se a "Saída dos alto-falantes internos" está desativada, este menu não aparecerá.

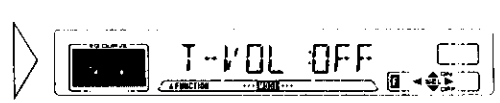
1. **Escolha o "MODO DE TESTE" com o botão ►.**

2. **Pressione o botão ▲ para ativar o "MODO DE TESTE".**
   Neste modo, os alto-falantes soam.

3. **Diminua ou aumente o volume com o botão +/–.**
   O mostrador exibe 10 – 30.



4. **Depois de ajustar o volume, desative o modo de teste com o botão ▼.**



5. **Cancele o "MODO DE TESTE" com o botão ◄.**

6. **Pressione o botão FUNCTION para prosseguir à próxima seleção.**

Basic Operation of Built-in CD Player

Switching the Display

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Elapsed play time)
→ Disc Title

Note:

- If you switch displays when disc titles have not been input, "NO TITLE" is displayed.

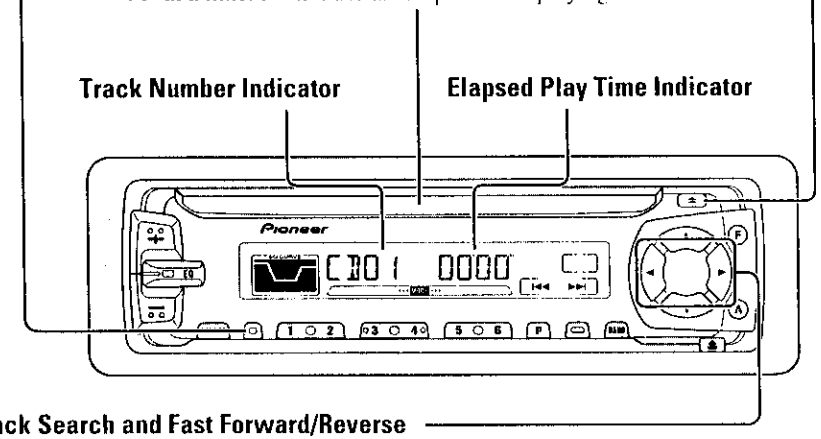
Eject

Note:

- The CD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (See page 6.)
- Discs left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.

Disc Loading Slot

The built-in CD player plays one standard 12 cm or 8 cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8 cm CD.



- **You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing

Note:

- If a disc cannot be inserted fully or playback fails, make sure the recorded side is down. Push the EJECT button and check the disc for damage before reinserting it.
- If a CD is inserted with the recorded side up, it will be ejected automatically after a few moments.
- If the built-in CD player cannot operate properly, an error message (such as "ERROR-14") appears on the display. Refer to "Built-in CD Player's Error Message" on page 41.

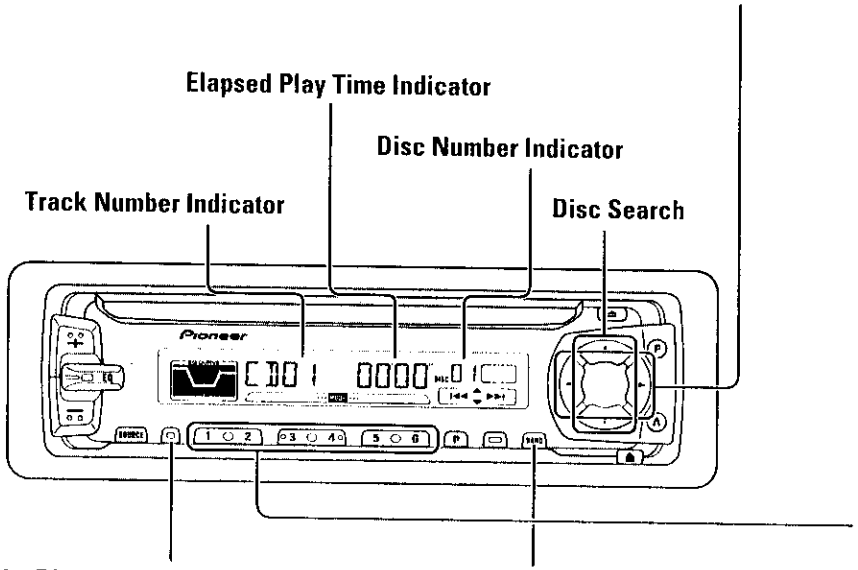
Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control one or more multi-CD players. (There are some types of multi-CD players such as "CDX-P630S" which you cannot connect more than one.)

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing



Switching the Display

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Elapsed play time) → Disc Title

Note:

- If you switch displays when disc titles have not been input, "NO TITLE" is displayed.

Switching the Multi-CD Player

Using a multiple connection adapter lets you connect up to three Multi-CD players.

M-CD 1 → M-CD 2 → M-CD 3
(Displayed about for 2 seconds.)

Além da segurança do painel removível, a Pioneer incorporou uma nova função chamada **"Alarme de Segurança do Painel Removível"**. Esta função foi concebida para proteger seu novo componente estéreo automotivo Pioneer bem como o conteúdo de seu automóvel.

Ativação da função do alarme DFS

A Pioneer desenvolveu uma exibição de menu que permite-lhe configurar o alarme DFS de acordo com suas necessidades pessoais. Ao rolar através deste menu, é possível escolher seu próprio "Tempo de retardo de entrada", "Volume de saída dos alto-falantes" e "Tipo de sistema de travação das portas".
Inicialmente, o alarme DFS não está ativado.

1. **Escolha o modo de ativação/desativação da função do alarme DFS (ALARM) com as fontes desativadas. (Consulte a página 31.)**

2. **Pressione o botão ▲ para ativar a função do alarme DFS.**
   Pressione o botão ▼ para desativar a função do alarme DFS.

3. **Pressione o botão FUNCTION durante 2 segundos para configurar o menu de ajuste do alarme DFS.**

Ajuste do tempo de retardo de entrada

Inicialmente, o "Tempo de retardo de entrada" está ajustado para 15 segundos. O "Tempo de retardo de entrada" pode ser ajustado para 0, 5, 15, 30, 45 ou 60 segundos.

1. **Diminua ou aumente o "Tempo de retardo de entrada" com os botões ◄/►.**

2. **Pressione o botão FUNCTION para prosseguir à próxima seleção.**

PORTUGUÊS (B)

Ajuste do som de advertência (WARN)

Você pode ativar ou desativar a função de som de advertência. (Consulte a seção "Som de advertência" na página 30.)

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo do som de advertência (WARN) no menu de ajustes iniciais.**

2. **Ative ou desative o som de advertência com os botões ▲/▼.**

Comutação do Modo AUX (AUX)

É possível utilizar um equipamento auxiliar (AUX) com este aparelho.
Ative o modo AUX quando utilizar um equipamento externo com este aparelho.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de ajuste AUX (AUX) no menu de ajustes iniciais.**

2. **Ative ou desative o AUX com os botões ▲/▼.**

Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

- **You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.**

Note:
- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds or longer.

Disc Number Rough Search (for 50-Disc type only)

This handy function lets you select discs loaded in a 50-Disc Multi-CD Player using the 1 to 5 buttons. The 50 discs are divided into five blocks, with each of the 1 to 5 buttons assigned to a block.

- **Select the desired block with the 1 to 5 buttons.**

Note:
- After completing a rough search, use the ▲ and ▼ buttons to select a desired disc.

Note:
- The multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. "READY" is displayed.
- When a magazine is loaded into a 50-Disc type Multi-CD Player, information on all the discs in the magazine is read.
  If you start playing a disc on a 50-Disc type Multi-CD Player before reading of information on all discs has been completed, reading of information stops part way through. This will prevent you from using a number of functions. (If you try and use these functions, "NOT READY" is displayed.)
  If this happens, reading of information begins again when you switch to a component other than the 50-Disc type Multi-CD Player.
- If the multi-CD player cannot operate properly, an error message such as "ERROR-14" is displayed. Refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, "NO DISC" is displayed.
- "LOAD" will be displayed in the following cases:
  * If the disc in the extra tray in selected.
  * If the disc in moved from the extra tray to the magazine.
    (Refer to the 50-Disc type multi-CD player owner's manual.)
- You cannot use the "Ejecting a Single Disc", "Frequency Play", "Music Group Play" or "ABC Disc Title Search" functions with this product.

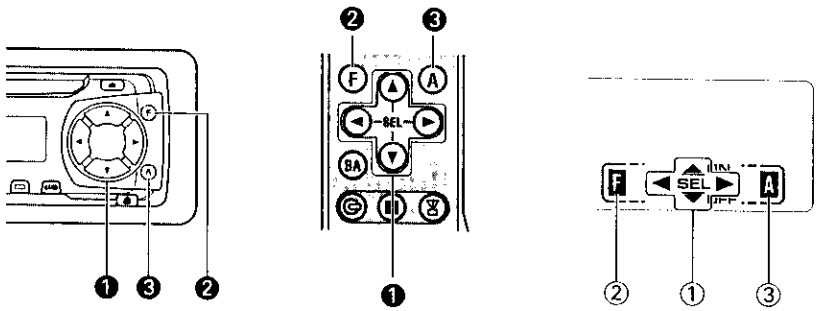
When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD Player such as the CDX-P650:

- You can use the following two functions. Refer to Multi-CD Player's Owner's Manual for operation details.
  * Title display switching
  * Title scroll
- You cannot switch to the Disc Title Input mode in the Detailed Setting Menu.

Corresponding Display Indications and Buttons

This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◄/►, FUNCTION, and AUDIO buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section), Detailed Setting Menu (refer to page 14), Initial Setting Menu (refer to page 31) or Audio Menu (refer to page 27), they also make it easy to see which ▲/▼/◄/► buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections, and perform other operations.
Display indicator and corresponding buttons are shown below.

■ Head Unit ■ Remote Controller ■ Display



When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ❶ buttons.
When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Detailed Setting Menu, or Initial Setting Menu. You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ❷ on the head unit or remote controller.
When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu. You can switch between modes in the Audio Menu using button ❸ on the head unit or remote controller.

Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

Note:
- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to "Function Menu Functions".)

Each press changes the Mode ...

1. Selecione o modo de ajuste da hora no menu de ajustes iniciais.

2. Selecione "Horas" ou "Minutos" com os botões ◄/►.

3. Ajuste a hora corretamente com os botões ▲/▼.

Assim que mudar para "Minutos", os segundos começarão a ser contados desde 00.

Ajuste do passo de sintonia FM (FM STEP)

O passo de sintonia empregado pela sintonia de busca no modo FM pode ser comutado entre 100 kHz (valor predefinido de fábrica) e 50 kHz.

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de passo de sintonia FM (FM STEP) no menu de ajustes iniciais.

2. Escolha o passo de sintonia desejado com os botões ◄/►.

Nota:
- Se a sintonia de busca for realizada em passos de 50 kHz, as emissoras pode ser sintonizadas sem precisão. Sintonize a emissora com a sintonia manual ou utilize a sintonia de busca de novo.

Ajuste do passo de sintonia AM (AM STEP)

O passo de sintonia empregado na banda AM do sintonizador pode ser mudado entre 9 kHz e 10 kHz por passo. Reposicione o passo de sintonia de 9 kHz (valor predefinido de fábrica) para 10 kHz quando utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul.

Especificações	Ajuste Inicial	Novo Ajuste
Passos de sintonia	9 kHz	10 kHz
Gama de freqüências	531 – 1.602 kHz	530 – 1.710 kHz

1. Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de passo de sintonia AM (AM STEP) no menu de ajustes iniciais.

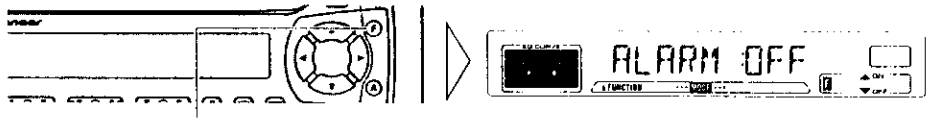
2. Escolha o passo desejado com os botões ◄/►.

PORTUGUÊS (B)

Escolha do menu de ajustes iniciais

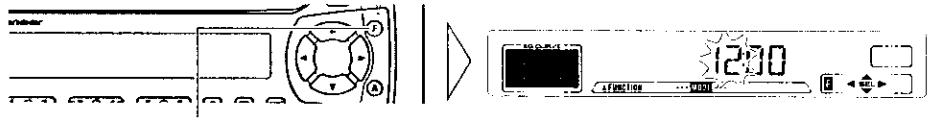
Com este menu, você pode realizar as configurações iniciais para o aparelho.

1. **Desative as fontes.**
2. **Escolha o menu de ajustes iniciais com as fontes desativadas.**



Pressione por 2 segundos

3. **Escolha o modo desejado.**



Cada pressão muda o modo ...

4. **Opere um modo.**
5. **Cancele o menu de ajustes iniciais.**

Nota:

- **O alarme DFS é uma função nova do "Alarme de Segurança de Painel Removível". Consulte a seção "Função do Alarme DFS" para maiores detalhes e instruções sobre como utilizar esta função.**
- Manter o botão FUNCTION pressionado durante 2 segundos também cancela o menu de ajustes iniciais.

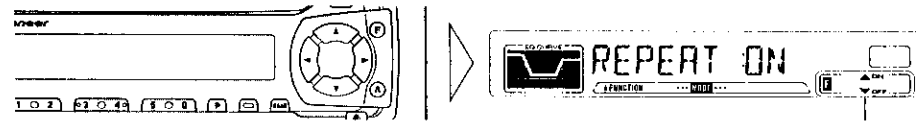
Funções do menu de ajustes iniciais

O menu de ajustes iniciais é provido das seguintes funções.

Ajuste da hora

Este é o modo para ajustar a hora na exibição do relógio do aparelho. (Consulte a página 38 para maiores detalhes sobre a exibição do relógio.)

2. **Operate a mode. (e.g. Repeat Play)**



The button used and the operation it performs are indicated by the key guidance indicator. Press the ▲ button to switch the key guidance indicator ON, and the ▼ button to switch it OFF.

3. **Cancel the Function Menu.**

Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu.
The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲:ON ▼:OFF	16
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲:ON ▼:OFF 2 ◄ or ►:Select (Sensitivity)	16

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲:ON ▼:OFF	17
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	17
Scan Play (T-SCAN)	▲:ON ▼:OFF	18
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	18

■ Multi-CD Player

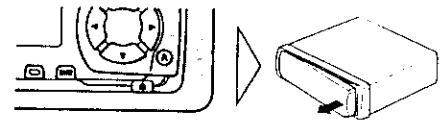
Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Modes (REPEAT)	◄ or ►:Select (Play range)	19
Disc Title List (TITLE LIST)	1 ◄ or ►:Select (Disc Title) 2 ▲:Play	25
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	19
Scan Play (SCAN)	▲:ON ▼:OFF	20
ITS Play (ITS-P)	▲:ON ▼:OFF	22
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	20
CD Sound Quality Adjustment (COMP)	▲ or ▼:Select (Sound Quality Function)	21

Proteção contra roubo

O painel frontal do componente principal é removível para desencorajar os ladrões.

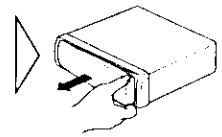
Remoção do painel frontal

1. **Pressione o botão de desmontagem do painel frontal.**

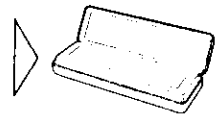


2. **Para remover o painel frontal, puxe seu lado direito para a frente.**

   Tome cuidado para não agarrá-lo com muita força e para não derrubá-lo.

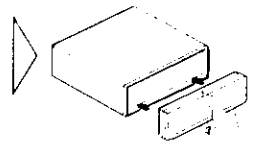


3. **Utilize o estojo protetor fornecido para guardar/carregar o painel frontal removido.**



Recolocação do painel frontal

- **Recoloque o painel frontal encaixando-o em posição.**



Precaução:

- Nunca aplique muita força nem aperte o mostrador ao remover ou recolocar o painel frontal.
- Evite sujeitar o painel frontal a choques excessivos.
- Não exponha o painel frontal à luz direta do sol nem a altas temperaturas.

Som de advertência

Se o painel frontal não for removido dentro de 5 segundos depois que a ignição for desligada, um som de advertência soará.

Nota:

- Você pode cancelar a função de som de advertência. (Consulte a página 33.)

PORTUGUÊS (B)

Função do realçador de imagem frontal (FIE)

A função F.I.E. (Front Image Enhancer) é um método simples de realçar a imagem frontal mediante o corte da saída nas freqüências médias e altas dos alto-falantes traseiros, limitando sua saída para as freqüências baixas. Você pode selecionar a freqüência que deseja cortar.

Precaução:
- Quando a função F.I.E. está desativada, os alto-falantes traseiros produzem sons em todas as freqüências, e não somente nas freqüências baixas. Reduza o volume antes de desativar a função F.I.E. para evitar um aumento repentino no volume.

1. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo F.I.E. (FIE) no menu de áudio.**
2. **Ative ou desative a função F.I.E. com os botões ▲/▼.**

3. **Selecione a freqüência desejada com os botões ◄/►.**
   100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Nota:
- Depois de ativar a função F.I.E., selecione o modo do revezador/balanço no menu de áudio, e ajuste os níveis de volume dos alto-falantes frontais e traseiros até que fiquem equilibrados.
- Desative a função F.I.E. quando utilizar um sistema de 2 alto-falantes.

Ajuste do nível da fonte (SLA)

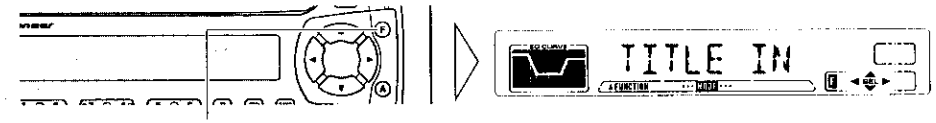
A função SLA (Source Level Adjustment) previne saltos radicais no volume quando se muda de uma fonte para outra. Os ajustes são baseados no volume do rádio FM, que permanece inalterado. (Como o volume do rádio FM é o controle, a função SLA não funciona nos modos FM.)
Os níveis do rádio AM, CD player e componente auxiliar podem ser ajustados.
O CD player incorporado e o Multi-CD player são ajustados para o mesmo ajuste de volume automaticamente.

1. **Compare o volume do rádio FM com o volume da outra fonte. (Como, por exemplo, do CD player incorporado)**
2. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo SLA (SLA) no menu de áudio.**
3. **Aumente ou diminua o nível com os botões ▲/▼.**
   O mostrador exibe "+4" – "–4".

Entering the Detailed Setting Menu

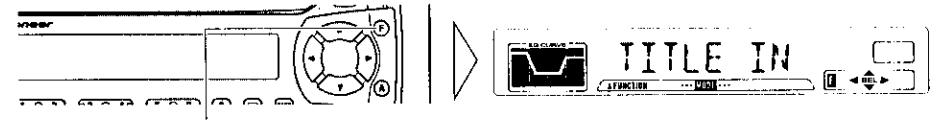
In the Detailed Setting Menu, you can operate convenient, complex functions for each source.

1. **Enter the Detailed Setting Menu.**



Hold for 2 seconds

2. **Select the desired mode. (Refer to "Detailed Setting Menu functions".)**



Each press changes the Mode ...

3. **Operate a mode.**
4. **Cancel the Detailed Setting Menu.**

Note:
- You can cancel the Detailed Setting Menu by pressing the FUNCTION button again for 2 seconds or more.

Detailed Setting Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Detailed Setting Menu. The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Programmable Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	38

■ Built-in CD Player

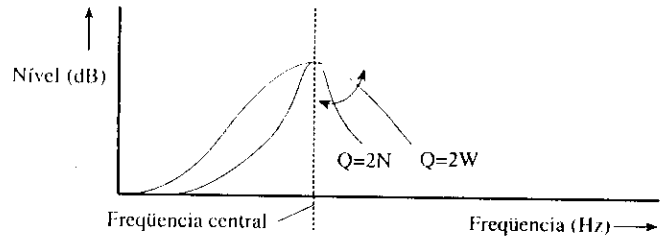
Function name (Display)	Button : Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter) 2 ◄ or ►:Select (Position) 3 ►:Memory	18
Programmable Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	38

■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter) 2 ◄ or ►:Select (Position) 3 ►:Memory	24
ITS Programming (ITS)	▲:Memory	22
Programmable Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►:Select (Function) 2 ▲:Memory	38

Ajuste fino das curvas do equalizador

Você pode ajustar a freqüência central de cada banda de uma curva do equalizador (LOW/MID/HIGH) e o fator Q (características da curva).



1. **Pressione o botão AUDIO durante 2 segundos ou mais para selecionar o ajuste fino das curvas do equalizador.**

2. **Pressione o botão AUDIO para selecionar a banda desejada para o ajuste.**

3. **Selecione a freqüência desejada com os botões ◄/►.**

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)

4. **Selecione o fator Q desejado com os botões ▲/▼.**

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W

Ajuste da compensação de audibilidade (LOUD)

A função de compensação de audibilidade compensa as deficiências nas gamas sonoras baixas e altas em volume baixo. Você pode selecionar um nível de compensação de audibilidade desejado.

1. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo de compensação de audibilidade (LOUD) no menu de áudio.**

2. **Ative ou desative a função de compensação de audibilidade com os botões ▲/▼.**

3. **Selecione o nível desejado com os botões ◄/►.**

LOW ↔ MID ↔ HI

Funções do menu de áudio

O menu de áudio oferece as seguintes funções.

Ajuste do balanço (FADER)

Esta função permite-lhe escolher um ajuste de revezamento/balanço que proporciona condições ideais de audição em todos os assentos ocupados.

1. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo do revezador/balanço (FADER) no menu de áudio.**

2. **Ajuste o balanço dos alto-falantes dianteiros e traseiros com os botões ▲/▼.**

"FADER F15" – "FADER R15" aparece à medida que o ajuste muda entre dianteira e traseira.

3. **Ajuste o balanço dos alto-falantes esquerdos e direitos com os botões ◄/►.**

"BAL L9" – "BAL R9" aparece à medida que o ajuste muda entre esquerda e direita.

Nota:
- "FADER 0" é o ajuste apropriado quando somente 2 alto-falantes são usados.

Ajuste das curvas do equalizador (EQ-LOW/MID/HIGH)

Você pode ajustar as definições das curvas do equalizador como quiser. As definições ajustadas das curvas do equalizador são memorizadas em "CUSTOM".

1. **Pressione o botão AUDIO e selecione o modo do equalizador (EQ-LOW/MID/HIGH) no menu de áudio.**

2. **Selecione a banda que deseja ajustar com os botões ◄/►.**

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH

3. **Acentue ou atenue a banda selecionada com os botões ▲/▼.**

O mostrador exibe "+6" – "–6".

Nota:
- Se você fizer ajustes quando uma curva diferente de "CUSTOM" estiver selecionada, a curva ajustada será armazenada na memória como uma curva "CUSTOM". Do mesmo modo, a curva exibida muda para a curva selecionada antes que os ajustes foram feitos.

Local Seek Tuning (LOCAL)

When Local mode is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

1. **Press the FUNCTION button and select the Local mode (LOCAL) in the Function Menu.**

2. **Switch the Local mode ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

3. **Select the desired Local Seek sensitivity with the ◄/► buttons.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Note:
- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

Best Stations Memory (BSM)

The BSM function stores stations in memory automatically.

1. **Press the FUNCTION button and select the BSM mode (BSM) in the Function Menu.**

2. **Switch the BSM ON with the ▲ button.**

The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.

- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**

Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Switch Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Note:
- If you perform Track Search or Fast forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

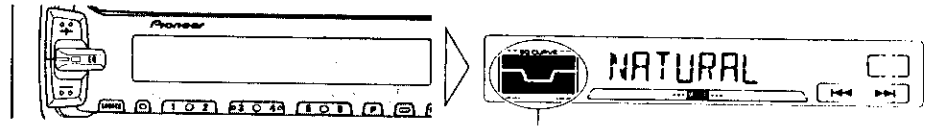
1. **Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.**

2. **Switch Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Seleção da curva do equalizador

Você pode comutar entre as curvas do equalizador.

- **Mova o botão EQ para cima ou para baixo para selecionar a curva desejada do equalizador.**



Curva do equalizador

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

Nota:
- A curva "CUSTOM" armazena uma curva do equalizador para a qual você tenha feito ajustes. (Consulte a seção "Ajuste das curvas do equalizador" na página 27.)
- Você pode criar diferentes curvas "CUSTOM" para diferentes fontes. (O CD player incorporado e o Multi-CD player são ajustados para a mesma definição de ajuste da curva do equalizador automaticamente.)

Seleção do menu de áudio

Com este menu, você pode ajustar a qualidade sonora.

Nota:
- Depois de selecionar o menu de áudio, se você não realizar nenhuma operação dentro de aproximadamente 30 segundos, o menu de áudio é automaticamente cancelado.

1. **Selecione o modo desejado no menu de áudio.**

Cada pressão muda o modo ...

2. **Opere um modo.**

3. **Cancele o menu de áudio.**

PORTUGUÊS (B)

Lista dos títulos de disco (TITLE LIST)

Siga os procedimentos abaixo para tocar um disco para o qual tenha introduzido um título num Multi-CD player:

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de lista de títulos de disco (TITLE LIST) no menu de funções.**

2. **Cada vez que você pressiona os botões ◄/►, os títulos no magazine atual são exibidos na ordem de seus números de disco.**

   Não aparece nada para discos que não têm um título.

3. **Escolha o disco desejado para reprodução pressionando o botão ▲ quando seu título for exibido.**

Scan Play (T-SCAN)

Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on a CD in succession.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (T-SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**

3. **When you find the desired track, cancel scan play with the ▼ button.**

   If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.

Note:

- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

Pause (PAUSE)

Let's you pause play of the track currently playing.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**

2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Note:

- One-touch operation is possible with the remote controller.

Disc Title Input (TITLE IN)

You can use "TITLE IN" to input up to 48 disc titles for CDs in the built-in CD player. (Refer to "Disc Title Input" on page 24 under "Using Multi-CD Players".)

Note:

- If you connect a Multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.

Repeat Modes (REPEAT)

There are four repeat modes (play range): One-track Repeat, Disc Repeat, Multi-CD player Repeat (the selected Multi-CD player) and All Repeat (all Multi-CD players). (Default mode is Multi-CD player Repeat.)

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat Selecting mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Select the desired Repeat Mode with the ◄/► buttons.**

Multi-CD player Repeat ("MCD" is displayed) → All Repeat ("ALL" is displayed) → One-track Repeat ("TRK" is displayed) → Disc Repeat ("DSC" is displayed)

Note:
- All Repeat is available only when two or more multi-CD players are installed.
- If you go beyond the play range of the selected repeat mode by performing Track Search, Fast forward/Reverse or selecting another disc or Multi-CD player, the mode changes to an applicable Repeat mode.

Random Play (RANDOM)

Tracks are played at random within the selected repeat mode play range as explained in "Repeat Modes" above.

1. **Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.**

2. **Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

After selecting the desired repeat mode play range from those referred to in "Repeat Modes" above, switch Multi-CD Player Random Play ON.

Display	Play range
D-RDM	Disc repeat
M-RDM	Multi-CD player Repeat
RDM	All Repeat

Título de disco

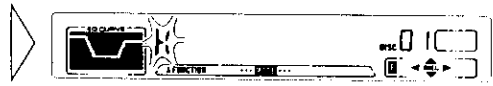
Introdução de título de disco (TITLE IN)

Você pode introduzir títulos contendo até 10 caracteres para até 100 discos. Esta função permite-lhe buscar e escolher facilmente um disco desejado para reprodução. (Você pode armazenar o programa ITS e os dados de título de disco para até 100 discos na memória.)

1. **Toque o disco para o qual deseja introduzir um título.**

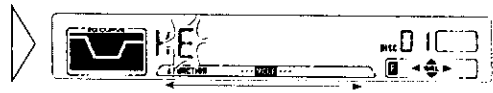
2. **Escolha o modo de introdução de título de disco (TITLE IN) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 14.)**

3. **Escolha as letras, números e símbolos com os botões ▲/▼.**



Para introduzir um espaço, escolha o cursor intermitente "_".

4. **Mova a caixa esquerda e direita com os botões ◄/►.**



5. **Ao completar a introdução do título, faça o 10.o caractere piscar e em seguida memorize o título pressionando o botão ►.**

Nota:
- Os títulos permanecem na memória, mesmo que um disco seja retirado do magazine, e são chamados quando o disco é colocado de novo.
- Depois de introduzir títulos para 100 discos, os dados para um novo disco sobreporão os dados para o disco que não tiver sido tocado durante o tempo mais longo.
- Você pode exibir o título do disco sendo tocado no momento. Para maiores detalhes, consulte a seção "Comutação entre as exibições" na página 9.

Apagamento de uma faixa programada

1. **Durante a reprodução ITS, escolha a faixa que deseja apagar.**

2. **Escolha o modo de programação ITS (ITS) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 14.)**

3. **Apague com o botão ▼.**

   A faixa é apagada e a reprodução ITS da próxima faixa programada começa. Se não houver mais faixas programadas na gama atual, a indicação "ITS EMPTY" (ITS vazio) aparecerá e a reprodução normal continuará.

Apagamento de um disco programado

1. **Escolha o disco que deseja apagar enquanto o disco estiver tocando.**

2. **Escolha o modo de programação ITS (ITS) no menu de ajustes detalhados. (Consulte a página 14.)**

3. **Apague com o botão ▼.**

Scan Play (SCAN)

In the One-track Repeat and Disc Repeat Modes, the beginning of each track on a single disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat and All Repeat modes, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**

   After selecting the desired repeat mode play range from those referred to in "Repeat Modes" on page 19, switch Multi-CD Player Scan Play ON.

3. **When you find the desired track (or disc), cancel scan play with the ▼ button.**

   If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.

Display	Play range
T-SCN	One-Track Repeat and Disc Repeat
D-SCN	Multi-CD player Repeat
SCAN	All Repeat

Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.

Pause (PAUSE)

Let's you pause play of the track currently playing.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**

2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Note:
- One-touch operation is possible with the remote controller.

CD Sound Quality Adjustment (COMP)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Multi-CD player sound quality adjustment. Both of the functions enable adjustment on two levels.

■ **COMP**

The COMP (compression) function eliminates distortions caused by imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ **DBE**

DBE (dynamic bass emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

1. **Press the FUNCTION button and select the COMP/DBE Switching mode (COMP) in the Function Menu.**

2. **Select the desired mode with the ▲/▼ buttons.**

   COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2

Note:

- You can use these functions with Multi-CD players that have them. If the player does not feature the COMP/DBE functions, "NO COMP" is displayed if you try to use them.

Função ITS (Seleção instantânea de faixa)

A função ITS permite-lhe buscar uma faixa que deseja tocar quando há um ou mais Multi-CD players instalados. Você pode utilizar a função ITS para programar uma reprodução automática de até 24 faixas por disco de um total de 100 discos. (Você pode armazenar o programa ITS e os dados de título de disco para até 100 discos na memória.)

Programação ITS (ITS)

A programação ITS pode ser conduzida em qualquer modo de reprodução de Multi-CD player exceto a reprodução ITS.

1. **Toque a faixa que deseja programar.**

2. **Escolha o modo de programação ITS (ITS) no menu de ajuste de detalhes. (Consulte a página 14.)**

3. **Programe a faixa desejada com o botão ▲.**

Nota:

- Depois de introduzir títulos para 100 discos, os dados para um novo disco sobreporão os dados para o disco que não tiver sido tocado durante o tempo mais longo.

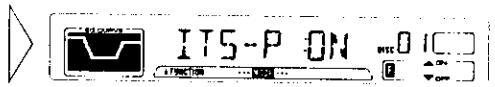
Reprodução ITS (ITS-P)

A reprodução ITS é realizada dentro da gama de reprodução explicada na seção "Modos de repetição".

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de reprodução ITS (ITS-P) no menu de funções.**

2. **Ative ou desative a reprodução ITS com os botões ▲/▼.**

   Depois de escolher o modo de repetição desejada desde os modos mencionados em "Modos de repetição" na página 19, ative a reprodução ITS.



Nota:

- Se nenhuma faixa na gama atual tiver sido programada para reprodução ITS, a indicação "ITS EMPTY" (ITS vazio) aparecerá no mostrador.

PORTUGUÊS (B)

Ajuste da qualidade sonora de CD (COMP)

As funções COMP (Compression) e DBE (Dynamic Bass Emphasis) permitem-lhe fazer ajustes da qualidade sonora do Multi-CD player. Ambas as funções permitem ajustes em dois níveis.

■ COMP

A função COMP (Compression) elimina as distorções causadas por desequilíbrios entre os sons altos e baixos em volumes altos.

■ DBE

A função DBE (Dynamic Bass Emphasis) acentua o nível dos graves para produzir um som mais volumoso.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de comutação de COMP/DBE (COMP) no menu de funções.**

2. **Escolha o modo desejado com os botões ▲/▼.**

   COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2

Nota:

- Você pode utilizar essas funções somente com Multi-CD players que as possuem. Se o player não possui as funções COMP/DBE, a indicação "NO COMP" aparecerá no mostrador se você tentar utilizá-las.

ITS (Instant Track Selection)

The ITS function allows you to search for the track you wish to play when one or more multi-CD players are installed. You can use ITS to program automatic playback of up to 24 tracks per disc from up to 100 discs. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

ITS Programming (ITS)

ITS programming can be conducted in any multi-CD player playback mode except ITS play.

1. **Play the track you wish to program.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

3. **Program the desired track with the ▲ button.**

Note:

- After 100 discs have been programmed, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.

ITS Play (ITS-P)

ITS play of tracks is performed within the play range explained in the "Repeat Modes" section.

1. **Press the FUNCTION button and select the ITS Play Mode (ITS-P) in the Function Menu.**

2. **Switch ITS Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

   After selecting the desired repeat mode play range from those referred to in "Repeat Modes"on page 19, switch ITS play ON.

Note:

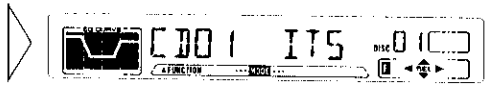
- If no track in the current range is programmed for ITS play "ITS EMPTY" is displayed.

Erase a Track Program

1. **Select the track you wish to erase, during ITS play.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

3. **Erase with the ▼ button.**
   ITS is canceled and playback of the next ITS-programmed track begins. If there are no more programmed tracks in the current range, "ITS EMPTY" is displayed and normal play resumes.

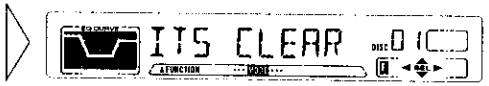


Erase a Disc Program

1. **Select the disc you wish to erase, while the disc is playing.**

2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

3. **Erase with the ▼ button.**



Reprodução de exploração (SCAN)

Nos modos de repetição de uma faixa e de repetição de disco, o começo de cada faixa num único disco é explorado durante aproximadamente 10 segundos. Nos modos de repetição do Multi-CD player e de repetição total, o começo da primeira faixa de cada disco é explorado durante aproximadamente 10 segundos.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de exploração (SCAN) no menu de funções.**

2. **Ative a reprodução de exploração com o botão ▲.**
   Depois de escolher a gama de reprodução do modo de repetição desejado conforme mencionado em "Modos de repetição" na página 19, ative a reprodução de exploração do Multi-CD player.

3. **Ao encontrar a faixa desejada (ou disco), cancele a exploração com o botão ▼.**
   Se o menu de funções for automaticamente cancelado neste momento, escolha o modo de reprodução de exploração mais uma vez no menu de funções.

Exibição	Gama de reprodução
T-SCN	Repetição de uma faixa e repetição de disco
D-SCN	Repetição de Multi-CD player
SCAN	Repetição total

Nota:
- A reprodução de exploração é cancelada automaticamente após a exploração de todas as faixas ou discos.

Pausa (PAUSE)

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a faixa sendo tocada atualmente.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de pausa (PAUSE) no menu de funções.**

2. **Ative ou desative a pausa com os botões ▲/▼.**

Nota:
- A operação de um toque é possível através do controle remoto.

Modos de repetição (REPEAT)

Há quatro modos de repetição (gama de reprodução): Repetição de uma faixa, repetição de disco, repetição de Multi-CD player (o Multi-CD player selecionado) e repetição total (de todos os Multi-CD players). (O modo predefinido é o de repetição de Multi-CD player.)

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de seleção de repetição (REPEAT) no menu de funções.**

2. **Escolha o modo de repetição desejado com os botões ◄/►.**

   Repetição de Multi-CD player ("MCD" é exibido) → Repetição total ("ALL" é exibido) → Repetição de uma faixa ("TRK" é exibido) → Repetição de disco ("DSC" é exibido)

Nota:

- A repetição total é disponível somente quando há dois ou mais Multi-CD players conectados.
- Se você passar da gama de reprodução do modo de repetição selecionado realizando a busca de faixa, avanço rápido/retrocesso, ou selecionando um outro disco ou Multi-CD player, o modo muda para um modo de repetição aplicável.

Reprodução aleatória (RANDOM)

As faixas são tocadas aleatoriamente dentro da gama de reprodução do modo de repetição selecionado conforme explicado em "Modos de repetição" acima.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de reprodução aleatória (RANDOM) no menu de funções.**

2. **Ative ou desative a reprodução aleatória com os botões ▲/▼.**

   Depois de escolher a gama de reprodução do modo de repetição aleatória desde os modos mencionados em "Modos de repetição" acima, ative a reprodução aleatória do Multi-CD player.

Exibição	Gama de reprodução
D-RDM	Repetição de disco
M-RDM	Repetição de Multi-CD player
RDM	Repetição total

Disc Title

Disc Title Input (TITLE IN)

You can input Titles up to 10 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

1. **Play the disc you wish to input the disc title.**

2. **Select the Disc Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

3. **Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.**

   To insert a space, select the flashing cursor "_".

4. **Move the box left and right with the ◄/► buttons.**

5. **When you have completed title input, make the 10th letter flash, and then memorize by pressing the ► button.**

Note:

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to "Switching the Display" on page 9.

Disc Title List (TITLE LIST)

Follow the procedures below to play a disc for which you have input the title in a multi-CD player:

1. **Press the FUNCTION button and select the Disc Title List mode (TITLE LIST) in the Function Menu.**

2. **Each time you press the ◄/► buttons, titles in the current disc magazine are displayed in the order of their disc numbers.**

   Nothing is displayed for disc whose titles have not been input.

3. **Select the desired disc for playback by pressing ▲ button when its title is displayed.**

Reprodução de exploração (T-SCAN)

A reprodução de exploração toca os primeiros 10 segundos mais ou menos de cada faixa num CD em sucessão.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de exploração (T-SCAN) no menu de funções.**

2. **Ative a reprodução de exploração com o botão ▲.**

3. **Ao encontrar a faixa desejada, cancele a exploração com o botão ▼.**

   Se o menu de funções for automaticamente cancelado neste momento, escolha o modo de reprodução de exploração mais uma vez no menu de funções.

Nota:

- A reprodução de exploração é cancelada automaticamente após a exploração de todas as faixas num disco.

Pausa (PAUSE)

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a faixa sendo tocada atualmente.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de pausa (PAUSE) no menu de funções.**

2. **Ative ou desative a pausa com os botões ▲/▼.**

Nota:

- A operação de um toque é possível através do controle remoto.

Introdução de título de disco (TITLE IN)

Você pode utilizar a função "TITLE IN" para introduzir até 48 títulos de disco para os CDs no CD player incorporado. (Consulte a seção "Introdução de título de disco" na página 24 sob "Utilização de Multi-CD Players".)

Nota:

- Se você conectar um Multi-CD player, você pode introduzir títulos para até 100 discos.

Reprodução repetida (REPEAT)

A reprodução repetida toca a mesma faixa repetidamente.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de repetição (REPEAT) no menu de funções.**

2. **Ative ou desative a reprodução repetida com os botões ▲/▼.**

Nota:

- Se você realizar a busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso, a reprodução repetida será automaticamente cancelada.

Reprodução aleatória (RANDOM)

A reprodução aleatória toca as faixas num CD numa ordem aleatória para maior variedade.

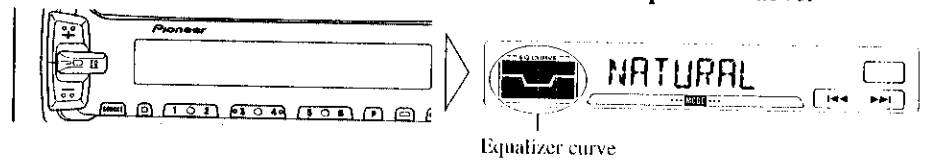
1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo de reprodução aleatória (RANDOM) no menu de funções.**

2. **Ative ou desative a reprodução aleatória com os botões ▲/▼.**

Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- **Move the EQ button up or down to select the desired Equalizer curve.**



Equalizer curve

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

Note:

- "CUSTOM" stores an equalizer curve you have made adjustments to. (Refer to "Equalizer Curve Adjustment" on page 27.)
- You can create different "CUSTOM" curves for different sources. (The built-in CD player and multi-CD player are set to the same Equalizer Curve Adjustment setting automatically.)

Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

Note:

- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

1. **Select the desired mode in the Audio Menu.**

Each press changes the Mode ...

2. **Operate a mode.**

3. **Cancel the Audio Menu.**

Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

Balance Adjustment (FADER)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. **Press the AUDIO button and select Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu.**
2. **Adjust front/rear speaker balance with the ▲/▼ buttons.**
   "FADER F15" – "FADER R15" is displayed as it moves from front to rear.

3. **Adjust left/right speaker balance with the ◄/► buttons.**
   "BAL L 9" – "BAL R 9" is displayed as it moves from left to right.

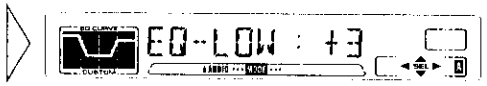
Note:
- "FADER 0" is the proper setting when 2 speakers are in use.

Equalizer Curve Adjustment (EQ-LOW/MID/HIGH)

You can adjust equalizer curve settings as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in "CUSTOM".

1. **Press the AUDIO button and select the Equalizer mode (EQ-LOW/MID/HIGH) in the Audio Menu.**
2. **Select the band you want to adjust with the ◄/► buttons.**
   EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH

3. **Boost or attenuate the selected band with the ▲/▼ buttons.**
   The display shows "+6" – "–6".

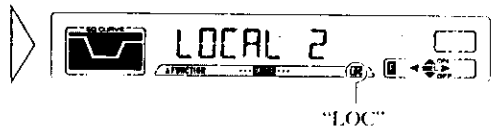


Note:
- If you make adjustments when a curve other than "CUSTOM" is selected, the adjusted curve is stored in memory as a "CUSTOM" curve. Also, the displayed curve switches to that selected before adjustments were made.

Sintonia de busca local (LOCAL)

Quando o modo local está ativado, só é possível selecionar as emissoras com sinais fortes.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo local (LOCAL) no menu de funções.**
2. **Ative ou desative o modo local com os botões ▲/▼.**



3. **Escolha a sensibilidade desejada para a busca local com os botões ◄/►.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Nota:
- O ajuste LOCAL 4 permite a recepção de apenas as emissoras mais fortes, enquanto que ajustes mais baixos permitem a recepção de emissoras mais fracas progressivamente.

Memória das melhores emissoras (BSM)

A função BSM armazena as emissoras na memória automaticamente.

1. **Pressione o botão FUNCTION e escolha o modo BSM (BSM) no menu de funções.**
2. **Ative BSM com o botão ▲.**
   As emissoras com os sinais mais fortes serão armazenadas sob os botões 1–6, na ordem de sua intensidade.

- **Para cancelar o processo de memorização, pressione o botão ▼ no menu de funções antes que a memorização seja completada.**

PORTUGUÊS (B)

Funções do menu de ajustes detalhados

A seguinte tabela mostra as funções para cada fonte no menu de ajustes detalhados. A tabela também mostra as indicações para as funções, procedimentos e botões usados para realizar as operações. Para maiores detalhes, ou quando quiser saber mais sobre uma operação, refira-se ao número de página indicado na tabela.

■ Sintonizador

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Função programável (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Seleção (Função) 2 ▲: Memória	38

■ CD player incorporado

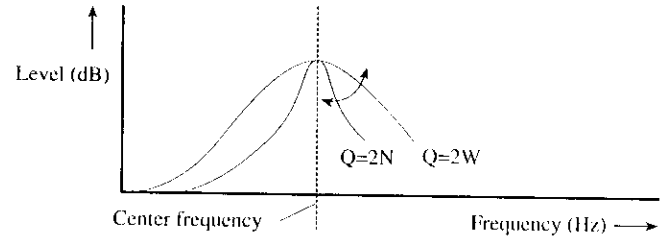
Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Introdução de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Seleção (Letra) 2 ◄ ou ►: Seleção (Posição) 3 ►: Memória	18
Função programável (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Seleção (Função) 2 ▲: Memória	38

■ Multi-CD player

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Introdução de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Seleção (Letra) 2 ◄ ou ►: Seleção (Posição) 3 ►: Memória	24
Programação ITS (ITS)	▲: Memória	22
Função programável (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Seleção (Função) 2 ▲: Memória	38

Equalizer Curve Fine Adjustment

You can adjust the center frequency of each equalizer curve band (LOW/MID/HIGH) and the Q factor (curve characteristics).



1. **Press the AUDIO button for 2 or more seconds to select Equalizer Curve Fine Adjustment.**

2. **Press the AUDIO button to select the desired band for adjustment.**

3. **Select the desired frequency with the ◄/► buttons.**

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)

4. **Select the desired Q factor with the ▲/▼ buttons.**

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. You can select a desired Loudness level.

1. **Press the AUDIO button and select the Loudness mode (LOUD) in the Audio Menu.**

2. **Switch the Loudness function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

3. **Select the desired level with the ◄/► buttons.**

LOW ↔ MID ↔ HI

Front Image Enhancer Function (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

Precaution:
- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1. **Press the AUDIO button and select the F.I.E. mode (FIE) in the Audio Menu.**

2. **Switch the F.I.E. function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

3. **Select the desired frequency with the ◄/► buttons.**
   100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Note:
- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Ajustment) function prevents radical leaps in volume when switching between sources. Settings are based on the FM volume, which remains unchanged. (Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.)
The AM, CD and AUX levels can all be adjusted.
The built-in CD player and multi-CD player are set to the same volume adjustment setting automatically.

1. **Compare the FM volume with the volume of the other source. (e.g. Built-in CD player)**

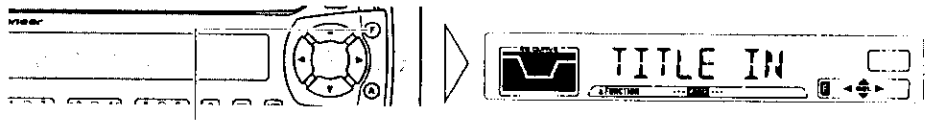
2. **Press the AUDIO button, and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.**

3. **Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.**
   The display shows "+4" – "–4".

Escolha do menu de ajustes detalhados

No menu de ajustes detalhados, você pode executar funções convenientes e complexas para cada fonte.

1. **Escolha o menu de ajustes detalhados.**



Pressione por 2 segundos.

2. **Escolha o modo desejado. (Consulte a seção "Funções do menu de ajustes detalhados".)**

Cada pressão muda o modo ...

3. **Opere um modo.**

4. **Cancele o menu de ajustes detalhados.**

Nota:
- Você pode cancelar o menu de ajustes detalhados pressionando o botão FUNCTION de novo durante 2 segundos ou mais.

PORTUGUÊS (B)

■ CD player incorporado

Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Reprodução repetida (REPEAT)	▲: Ativada ▼: Desativada	17
Reprodução aleatória (RANDOM)	▲: Ativada ▼: Desativada	17
Reprodução de exploração (T-SCAN)	▲: Ativada ▼: Desativada	18
Pausa (PAUSE)	▲: Ativada ▼: Desativada	18

■ Multi-CD player

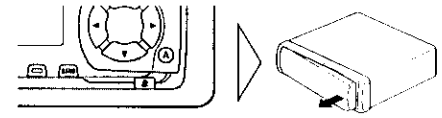
Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Modos de repetição (REPEAT)	◄ ou ►: Seleção (Gama de reprodução)	19
Lista dos títulos de disco (TITLE LIST)	1 ◄ ou ►: Seleção (Título de disco) 2 ▲:Reprodução	25
Reprodução aleatória (RANDOM)	▲: Ativada ▼: Desativada	19
Reprodução de exploração (SCAN)	▲: Ativada ▼: Desativada	20
Reprodução ITS (ITS-P)	▲: Ativada ▼: Desativada	22
Pausa (PAUSE)	▲: Ativada ▼: Desativada	20
Ajuste da qualidade sonora de CD (COMP)	▲ ou ▼: Seleção (Função de qualidade sonora)	21

Theft Protection

The front panel of the head unit is detachable to discourage theft.

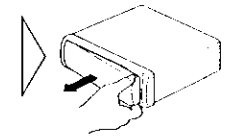
Detaching the Front Panel

1. **Eject the front panel.**



2. **To remove the front panel, pull its right-hand side toward you.**

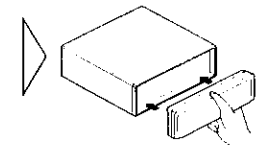
   Take care not to grip it tightly or drop it.



3. **Use the protective case provided to store/carry the detached front panel.**

Replacing the Front Panel

- **Replace the front panel by clipping it into place.**



Precaution:

- Never use force or grip the display tightly when removing or replacing the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Warning Tone

If the front panel is not detached within 5 seconds after the ignition is turned off, a warning tone will sound.

Note:

- You can cancel the warning tone function. (Refer to page 33)

Entering the Initial Setting Menu

With this Menu, you can perform initial settings for the product.

1. **Switch the sources OFF.**
2. **Enter the Initial Setting Menu with the sources OFF.**

Hold for 2 seconds

3. **Select the desired mode.**

Each press changes the Mode ...

4. **Operate a mode.**
5. **Cancel the Initial Setting Menu.**

Note:

- **ALARM is a new feature of the "Detachable Face Security Alarm". Refer to "DFS Alarm Function" for details and instructions on how to use this function.**
- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.

Initial Setting Menu Functions

The Initial Setting Menu features the following functions.

Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 38 for details concerning the clock display.)

2. **Opere um modo. (e.g. reprodução repetida)**

O botão usado e a operação que ele realizada são indicados pelo indicador de orientação de botões. Pressione o botão ▲ para ativar o indicador de orientação de botões, e o botão ▼ para desativá-lo.

3. **Cancele o menu de funções.**

Funções do menu de funções

A seguinte tabela mostra as funções para cada fonte no menu de funções.
A tabela também mostra as indicações para as funções, procedimentos e botões usados para realizar as operações. Para maiores detalhes, ou quando quiser saber mais sobre uma operação, refira-se ao número de página indicado na tabela.

■ Sintonizador

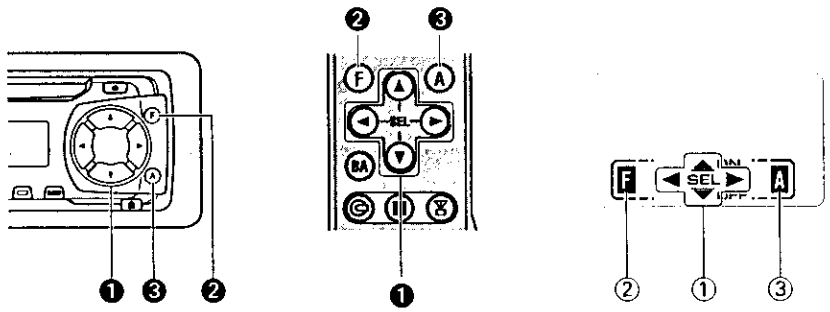
Nome da função (exibição)	Botão : Operação	Página
Memória das melhores emissoras (BSM)	▲: Ativada ▼: Desativada	16
Sintonia de busca local (LOCAL)	1 ▲: Ativada ▼: Desativada 2 ◄ ou ►:Seleção (Sensibilidade)	16

PORTUGUÊS (B)

Botões e indicações de exibição correspondentes

O mostrador deste aparelho possui indicadores de orientação dos botões. Esses indicadores se iluminam para indicar os botões ▲/▼/◄/►, FUNCTION e AUDIO. Quando você está no menu de funções (consulte a seção seguinte), menu de ajustes detalhados (consulte a página 14), menu de ajustes iniciais (consulte a página 31) ou menu de áudio (consulte a página 27), eles também lhe permite ver facilmente quais os botões ▲/▼/◄/►, que podem ser usados para ativar e desativar as funções, fazer as seleções de repetição, e realizar outras operações.
Os indicadores e botões correspondentes são mostrados abaixo.

■ **Componente Principal** ■ **Controle Remoto** ■ **Exibição**



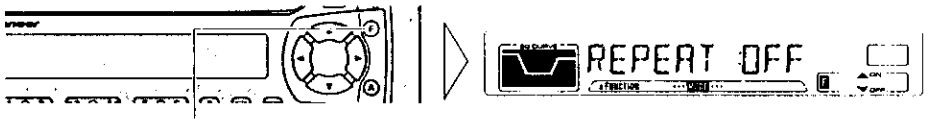
Quando ① se ilumina no mostrador, realize as operações apropriadas com os botões ❶
Quando ② se ilumina no mostrador, isso indica que você está no menu de funções, menu de ajustes detalhados ou menu de ajustes iniciais. Você pode comutar entre cada um desses menus e entre os diferentes modos nos menus usando o botão ❷ no componente principal e no controle remoto.
Quando ③ se ilumina no mostrador, isso indica que você está no menu de áudio. Você pode comutar entre os modos no menu de áudio usando o botão ❸ no componente principal e no controle remoto.

Escolha do menu de funções

O menu de funções permite-lhe executar funções simples para cada fonte.

Nota:
- Depois de escolher o menu de funções, se nenhuma operação for realizada dentro de 30 segundos, o menu de funções é automaticamente cancelado.

1. **Escolha o modo desejado no menu de funções. (Consulte a seção "Funções do menu de funções".)**



Cada pressão muda o modo ...

1. **Select the time setting mode in the Initial Setting Menu.**
2. **Select "Hour" or "Minute" with the ◄/► buttons.**

3. **Set as desired time with the ▲/▼ buttons.**
   As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.

Changing the FM Tuning Step (FM STEP)

The tuning step employed by Seek Tuning in the FM mode can be switched between 100 kHz (preset at the factory) and 50 kHz.

1. **Press the FUNCTION button and select the FM Tuning Step mode (FM STEP) in the Initial Setting Menu.**
2. **Switch the desired tuning step with the ◄/► buttons.**

Note:
- If Seek Tuning is performed in 50 kHz steps, stations may be tuned in imprecisely. Tune in the stations with Manual Tuning or use Seek Tuning again.

Changing the AM Tuning Step (AM STEP)

The tuning step employed in the tuner's AM band can be switched between 9 kHz and 10 kHz per step. Reset the tuning step from 9 kHz (the factory preset step) to 10 kHz when using the tuner in North, Central or South America.

Specifications	Initial Setting	New Setting
Tuning Steps	9 kHz	10 kHz
Frequency range	531 – 1,602 kHz	530 – 1,710 kHz

1. **Press the FUNCTION button and select the AM Tuning Step mode (AM STEP) in the Initial Setting Menu.**
2. **Select the desired step with the ◄/► buttons.**

Setting the Warning Tone (WARN)

You can switch the Warning Tone function ON/OFF. (Refer to "Warning Tone" on page 30.)

1. **Press the FUNCTION button and select the Warning tone mode (WARN) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the Warning tone ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. **Press the FUNCTION button and select the AUX Setting (AUX) mode in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the AUX ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Busca de número de disco (para tipos de 6 e 12 discos)

- **Você pode escolher os discos diretamente com os botões de 1 a 6. Simplesmente pressione o número correspondente ao disco que deseja escutar.**

Nota:
- Quando houver um Multi-CD player de 12 discos conectado e você deeja selecionar um disco de 7 a 12, pressione os botões de 1 a 6 durante 2 segundos ou mais.

Busca aproximada de número de discos (apenas para tipo de 50 discos)

Esta função útil permite-lhe escolher os discos colocados num Multi-CD player de 50 discos usando os botões de 1 a 5. Os 50 discos são divididos em cinco blocos, e cada um dos botões de 1 a 5 é designado a um bloco.

- **Escolha o bloco desejado com os botões de 1 a 5.**

Nota:
- Depois de completar a busca aproximada, utilize os botões ▲ e ▼ para escolher o disco desejado.

Nota:
- O Multi-CD player pode realizar uma operação preparatória, tal como verificar a presença de um disco ou como ler as informações de um disco quando a alimentação for ligada ou quando um disco novo for colocado para reprodução. No final, a indicação "READY" aparecerá no mostrador.
- Quando um magazine é colocado num Multi-CD player de 50 discos, as informações de todos os discos no magazine são lidas.
  Se você iniciar a reprodução de um disco num Multi-CD player de 50 discos antes que ele leia as informações de todos os discos, a leitura das informações parará no meio. Isso impedirá que você utilize certas funções. (Se você tentar utilizar tais funções, a indicação "NOT READY" aparecerá no mostrador.)
  Se isso acontecer, a leitura das informações começará de novo quando você comutar para um componente que não seja um Multi-CD player de 50 discos.
- Se o Multi-CD player não funcionar adequadamente, uma mensagem de erro tal como "ERROR-14" aparecerá no mostrador. Consulte o manual de instruções do Multi-CD player.
- Se não houver discos no magazine do Multi-CD player, a indicação "NO DISC" aparecerá no mostrador.
- A indicação "LOAD" aparecerá nos seguintes casos:
  * Se o disco na gaveta extra for selecionado.
  * Se o disco da bandeja extra for movido para o magazine.
    (Consulte o manual de instruções do Multi-CD player de 50 discos.)
- Não é possível utilizar as funções de "Ejeção de um disco", "Reprodução de freqüência", "Reprodução de grupo musical" ou "Busca de título de disco ABC" com este produto.

Ao reproduzir um disco CD TEXT num Multi-CD player compatível com CD TEXT tal como o CDX-P650:

- Podem-se utilizar as duas funções seguintes. Consulte o manual de instruções do Multi-CD player para maiores detalhes sobre as operações.
  * Comutação da exibição de título
  * Rolagem de título

* Não é possível mudar ao modo de introdução de título de disco desde o menu de ajustes de detalhes.

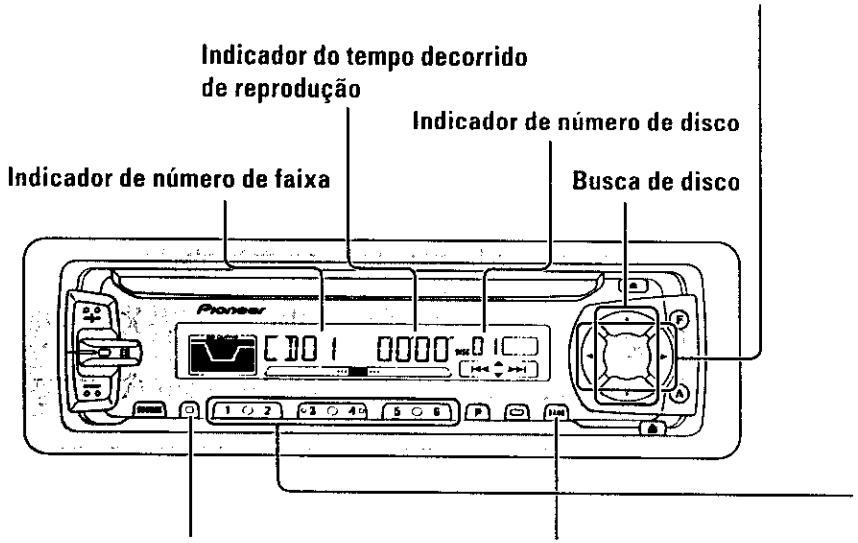
Operações básicas do Multi-CD player

Este aparelho pode controlar um ou mais Multi-CD players. (Há alguns tipos de Multi-CD players tais coordenada como "CDX-P630S" que você não pode conectar mais de um.)

Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso

- **Você pode escolher entre busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso pressionando o botão ◄/► durante uma quantidade de tempo diferente.**

Busca de faixa	0,5 segundos ou menos
Avanço rápido/retrocesso	Continue pressionando



Comutação do mostrador

Cada pressão do botão DISPLAY muda o mostrador na seguinte ordem:
Modo de reprodução (tempo de reprodução decorrido) → Título de disco

Nota:

- Se você comutar o mostrador sem que haja títulos introduzidos, a mensagem "NO TITLE" aparecerá.

Comutação do Multi-CD player

O uso de um adaptador de conexão múltipla lhe permite conectar até três Multi-CD players.

M-CD 1 → M-CD 2 → M-CD 3
(Exibição durante aproximadamente 2 segundos.)

In addition to the Detachable Face Security, Pioneer has incorporated a new feature **"Detachable Face Security Alarm"**. This feature is designed to protect your new Pioneer car stereo as well as your vehicle contents.

Activating the DFS Alarm Feature

Pioneer has developed a menu display that allows you to set-up your DFS Alarm to meet your personal needs. By scrolling through this menu it is possible to select your own "Entry Delay Time", "Speaker Output Volume" and "Door System Type".
Initially from the factory the DFS Alarm feature is not activated.

1. **Select the DFS Alarm Feature ON/OFF mode (ALARM) with the sources OFF. (Refer to page 31)**

2. **Press the ▲ button to switch the DFS Alarm Feature ON.**
   Press the ▼ button to deactivate the DFS Alarm Feature.

3. **Press the FUNCTION button for 2 seconds to set the DFS ALARM Setting menu.**

Setting Entry Delay Time

Initially the "Entry Delay Time" is set to 15 seconds. The "Entry Delay Time" can be adjusted to be 0, 5, 15, 30, 45 or 60 seconds.

1. **Decrease or increase the "Entry Delay Time" with the ◄/► buttons.**

2. **Press the FUNCTION button to move to the next selection.**

Activating Internal Speaker ON/ OFF

This feature allows you to select whether or not the speaker output is sounded when the "DFS Alarm" is triggered. Initially from the factory the speaker output is activated. Toggling between ▲, ▼ buttons allows you to deactivate or activate the "Internal Speaker". If you switch the speaker output OFF, you can not change the "TEST MODE".

Speaker Volume Output Adjustment

If the "Internal Speaker Output" has been selected then it is possible to adjust the volume of the speaker output for when the Alarm is triggered. To adjust the volume you must engage the "TEST MODE".

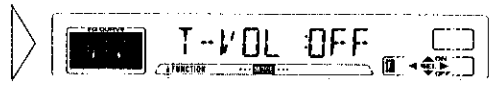
Note:
- If the "Internal Speaker Output" is turned OFF, then this menu will not appear.

1. **Select the "TEST MODE" with the ► button.**

2. **Press the ▲ button to switch the "TEST MODE" ON.**
   In this mode the speakers will sound.

3. **Decrease or increase the volume with the +/– button.**
   Display shows 10 – 30.

4. **After setting volume, switch the "TEST MODE" OFF with the ▼ button.**



5. **Cancel the "TEST MODE" with the ◄ button.**

6. **Press the FUNCTION button to move to the next selection.**

Operações básicas do CD player incorporado

Comutação do mostrador

Cada pressão do botão DISPLAY muda o mostrador na seguinte ordem:
Modo de reprodução (tempo de reprodução decorrido) → Título de disco

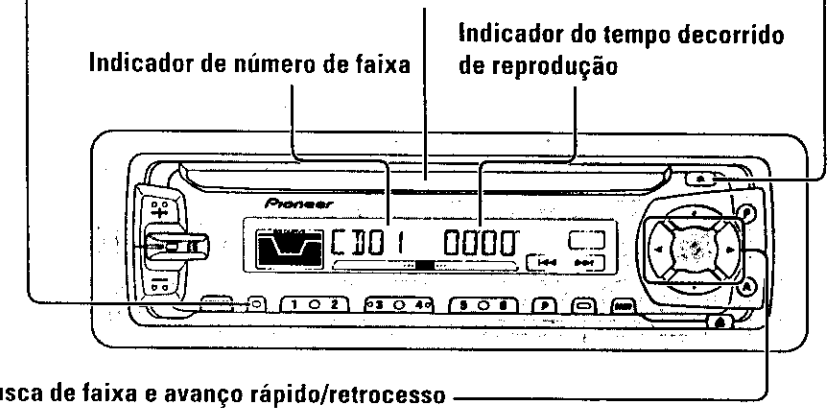
Nota:
- Se você comutar o mostrador sem que haja títulos introduzidos, a mensagem "NO TITLE" aparecerá.

Ejeção

Nota:
- A função de CD pode ser ativada ou desativada com o disco no aparelho. (Consulte a página 6.)
- Os discos parcialmente inseridos após a ejeção podem sofrer danos ou cair.

Abertura de colocação de disco

O CD player incorporado toca um CD de 12 cm normal ou de 8 cm (simples) por vez. Não utilize um adaptador quando tocar um CD de 8 cm.


Indicador de número de faixa
Indicador do tempo decorrido de reprodução
Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso
Pioneer

- **Você pode selecionar entre busca de faixa ou avanço rápido/retrocesso pressionando o botão ◄/► durante uma quantidade de tempo diferente.**

Busca de faixa	0,5 segundos ou menos
Avanço rápido/retrocesso	Continue pressionando

Nota:
- Se um disco não puder ser colocado completamente ou a reprodução não funcionar, certifique-se de que o lado gravado está para baixo. Pressione o botão EJECT e verifique se o disco para ver se não está avariado antes de colocá-lo.
- Se um CD for colocado com o lado gravado para cima, ele será ejetado automaticamente depois de um breve momento.
- Se o CD player incorporado não funcionar adequadamente, uma mensagem de erro (tal como "ERROR-14") aparecerá no mostrador. Consulte a seção "Mensagens de erro do CD player incorporado" na página 41.

PORTUGUÊS (B)

Operações básicas do sintonizador

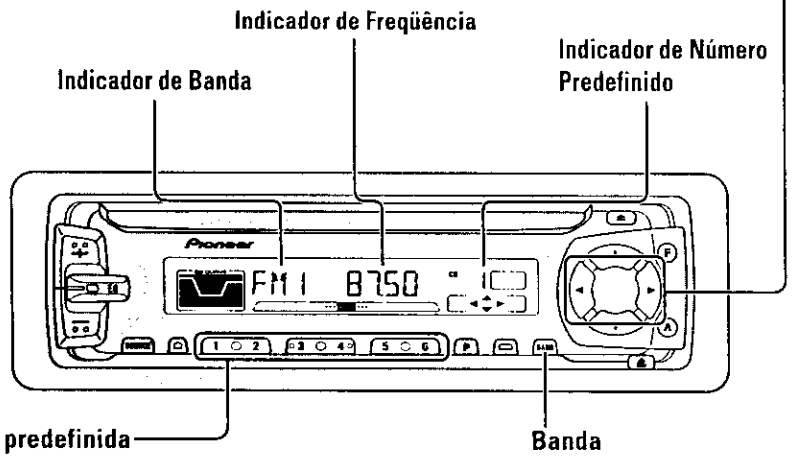
Reposicione o passo de sintonia AM de 9 kHz (o passo predefinido de fábrica) para 10 kHz quando utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul. (Consulte a página 32.)

Sintonia de busca e manual

- **Você pode escolher o método de sintonia mudando a quantidade de tempo com que pressiona o botão ◄/►.**

Sintonia manual (passo a passo)	0,5 segundos ou menos
Sintonia de busca (automaticamente)	0,5 segundos ou mais

Nota:
- Se você pressionar o botão durante mais de 0,5 segundos, você pode saltar as emissoras. A sintonia de busca começa assim que você soltar o botão.
- O indicador "ST" se ilumina quando uma emissora estéreo é selecionada.



FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM

- **Você pode memorizar as emissoras nos botões de 1 a 6 para uma chamada fácil com o simples toque de um botão.**

Chamada de emissora predefinida	2 segundos ou menos
Memória de emissora	2 segundos ou mais

Nota:
- Até 18 emissoras FM (6 em FM1, FM2 e FM3) e 6 emissoras AM podem ser armazenadas na memória.
- Também é possível utilizar os botões ▲ e ▼ para chamar as emissoras memorizadas nos botões de 1 a 6.

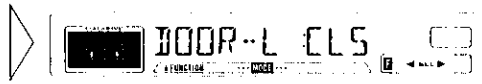
Selecting Door Switching Systems

It is necessary to select the correct "Door System Type" (Negative or Positive switching) for that of your vehicle. Initially, the system is set for vehicles with the grounding type (Negative switching).
Select the correct "Door System Type" of your vehicle from below.

■ **Vehicles to select "DOOR-L :CLS"**
GM, CHRYSLER, JAPANESE, EUROPEAN

■ **Vehicles to select "DOOR-H :CLS"**
FORD, JAGUAR, MERCEDES*, etc.
* Some Models Only.

- **Select "DOOR-L :CLS" or "DOOR-H :CLS" with the ◄/► buttons.**



Door System Confirmation

The door system confirmation feature was incorporated to ensure that the correct door system type has been selected. (e.g. Set to "DOOR-L :CLS" for GM vehicles.)

1. **First, close all the vehicle's doors. If the correct door system type has been selected then the Display will show "DOOR-L :CLS".**
   If not, select the alternative door system type by pressing the ◄ or ► button. Lastly, confirm each door triggers the Alarm by opening and closing each vehicle's door.

2. **As the vehicle's door is opened the display should change accordingly ("DOOR-L :CLS" – "DOOR-L :OPN").**

3. **Press the BAND button and cancel the DFS Alarm Setting Menu.**
   Setting of the "DFS Alarm" is now complete.

Note:
- In case that the battery is disconnected, it may be necessary to reprogram the DFS Alarm Menu; otherwise this setting needs to be done only once.

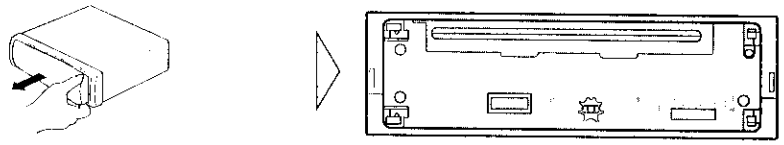
DFS Alarm Function

Operation of "DFS Alarm"

Providing the installation and setting of the "DFS Alarm Setting Menu" has been performed correctly, operation of the "DFS Alarm" is very simple.

Arming Alarm

To arm your Alarm simply turn off the ignition and detach the front panel, as described on page 30. After detaching the front panel the "DFS Alarm" will automatically arm itself after 30 seconds, providing all of the doors are closed. If after 30 seconds, a door still remains open the DFS Alarm will not arm until the last door has been closed. After closing all of the doors, ensure that they are securely locked. The LED indicator on the head unit will flash as a visual deterrent. Your vehicle is now protected by your "DFS Alarm".



Disarming Alarm

Upon entering your vehicle, and within the "Entry Delay Time" set within the "DFS Alarm Menu", attach your Pioneer Detachable Face as described on page 30.
If you have forgotten your Detachable Face, simply insert the ignition key in the ignition and turn the key from "OFF" to "ON" within the "Entry Delay Time."

Entry Detection

If the "DFS Alarm" was not disarmed in accordance with "Disarming Alarm", the "DFS Alarm" will be triggered. The "DFS Alarm" will sound for 60 seconds and will repeat 5 times if any door is left open or reopened. After the fifth time the "DFS Alarm" will reset to prevent continuous sounding and prevent your battery from discharging.

Precaution:
- Upon returning to your vehicle and before opening any doors, check to see if the LED indicator is still flashing. If the LED is no longer flashing, it indicates that the Alarm as sounded. Disarming, as described above, is still necessary.

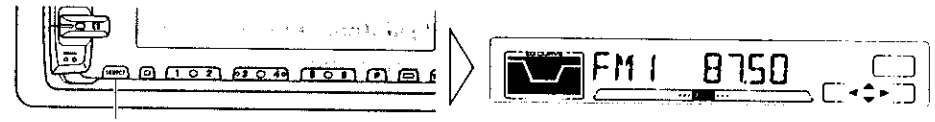
Operações Básicas

Para escutar música

Explicam-se a seguir as operações iniciais requeridas antes de se poder escutar música.

Nota:
- Colocação de um disco no aparelho. (Consulte a página 8.)

1. Escolha a fonte desejada. (tal como o sintonizador)



Cada pressão muda a fonte ...

■ Componente principal

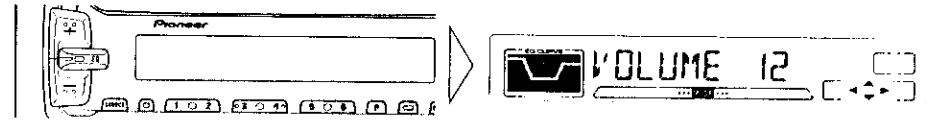
Cada pressão do botão SOURCE seleciona a fonte sonora na seguinte ordem:
CD player incorporado → Sintonizador → Multi-CD player → AUX

■ Controle remoto

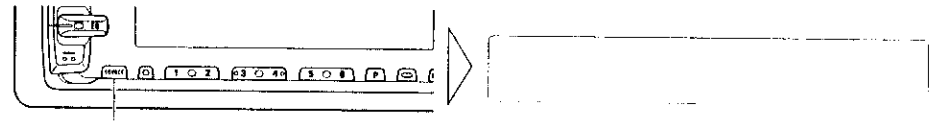
Cada pressão do botão muda a fonte na seguinte ordem:
Botão TUNER : Sintonizador → Desativado
Botão CD : CD player incorporado → Multi-CD player → Desativado

Nota:
- Nos seguintes casos, a fonte sonora não mudará:
  - * Não há um Multi-CD player conectado a este aparelho.
  - * Não há um disco colocado no aparelho.
  - * Não há um magazine no Multi-CD player.
  - * O modo AUX (entrada externa) está desativado. (Consulte a página 33.)

2. Aumente ou abaixe o volume.



3. Desative as fontes.



Pressione por 1 segundo ou mais.

PORTUGUÊS (B)

Controle Remoto e Cuidados

Utilização do controle remoto

Este aparelho é provido de um controle remoto para uma operação conveniente.

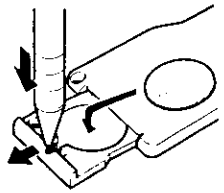
- Aponte o controle remoto para o painel frontal para operar o aparelho.

Precaução:

- Não guarde o controle remoto em lugares expostos a altas temperaturas ou à luz direta do sol.
- O controle remoto pode não funcionar adequadamente sob a luz direta do sol.
- Não deixe o controle remoto cair no piso, pois ele pode ficar emperrado sob o pedal do freio ou do acelerador.

Pilha

- **Deslize a gaveta para fora do controle remoto e insira a pilha com os pólos (+) e (–) nas direções corretas.**



Substituição da pilha de lítio:

- Utilize somente uma pilha de lítio "CR2032" de 3 V.

Precaução:

- Retire a pilha se não for utilizar o controle remoto durante um mês ou maisr.
- No caso de vazamento da pilha, limpe o controle remoto completamente e instale uma pilha nova.

⚠ ADVERTÊNCIA:

- Mantenha a pilha de lítio longe do alcance de crianças. Se a pilha for engolida, procure um médico imediatamente.

⚠ ATENÇÃO:

- Não carregue, desmonte, esquente nem atire a pilha no fogo.
- Utilize apenas uma pilha de lítio CR2032 (3 V). Nunca utilize outros tipos de pilha com este aparelho.
- Não manipule a pilha com instrumentos metálicos.
- Não guarde a pilha de lítio com materiais metálicos.
- Desfaça-se da pilha de lítio usada de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis.
- Confirme sempre cuidadosamente que a pilha está instalada com os pólos (+) e (–) nas direções corretas.

Other Functions

Time Display

Displaying the Time

- **To turn the time display ON with the source ON.**

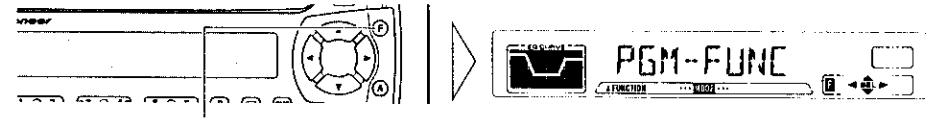
The time display disappears temporarily when you perform another operation, but the time indication returns to the display after 25 seconds.

Using the PGM Button (PGM-FUNC)

The PGM(Programmable) button can memorize one of the functions in the Function Menu.
It is possible to memorize a different function for each source.

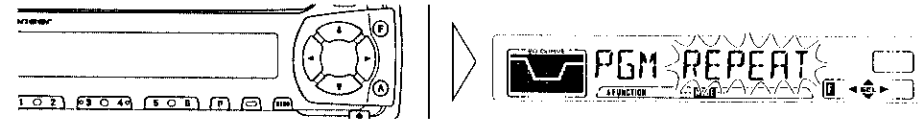
Setting the PGM Button

1. **Select the PGM button's setting mode (PGM-FUNC) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 14.)**

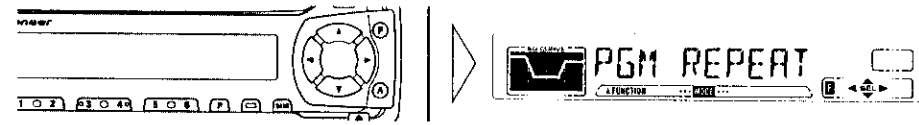


Hold for 2 seconds

2. **Select the function you want to memorize in the PGM button.**



3. **Memorize the function in PGM button.**

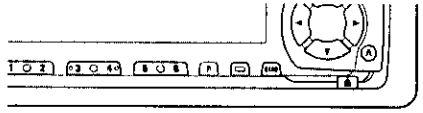


To cancel the PGM button setting mode, press the BAND button.

Using the PGM Button

The PGM button operates in a different way depending on the function programmed (memorized).

- **Use the PGM button.**



■ Tuner

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Best Stations Memory (BSM)	OFF	ON
Local Seek Tuning (LOCAL)	ON/OFF	Entering the Local Seek Sensitivity mode

■ Built-in CD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	——
Repeat Play (REPEAT)	ON/OFF	——
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	——

■ Multi-CD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	——
Repeat Modes (REPEAT)	Selecting the mode	——
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	——
Disc Title List (TITLE LIST)	Enter the LIST mode	——
ITS	ITS Programming	ON/OFF

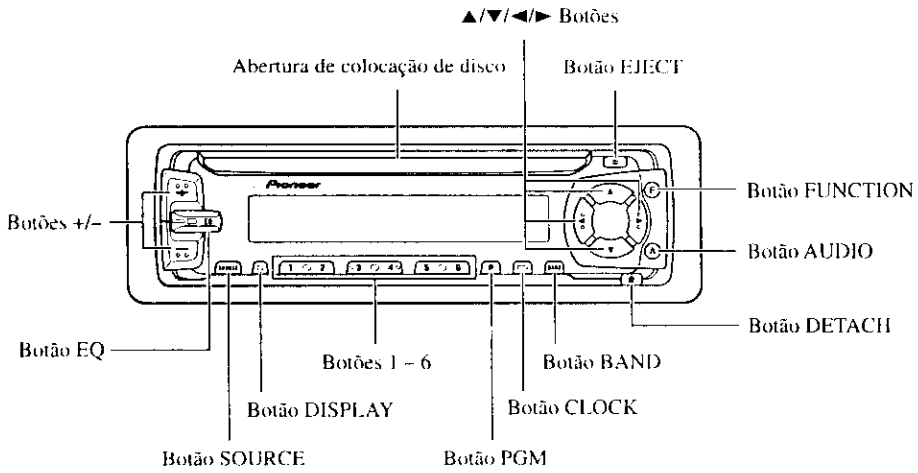
Sobre este manual

Este produto vem com várias funções sofisticadas que garantem uma recepção e operação superior. Todas as funções foram concebidas para facilitar o uso ao máximo, mas muitas delas requerem explicação. O propósito deste manual de instruções é ajudar-lhe a beneficiar-se inteiramente de todo o potencial do aparelho e maximizar seu desfrute de audição. Recomendamos que você se familiarize com as funções e suas operações lendo o manual atentamente antes de começar a usar o produto. É especialmente importante que você leia e observe as "Precauções" nesta página e em outras seções.
Este manual de instruções explica a operação do componente principal. Você pode realizar as mesmas operações com o controle remoto. O controle remoto permite-lhe mudar uma fonte e pausar uma operação com o simples toque de um botão, bem como oferece a conveniência da função de atenuação (ATT) do som, uma função não provida no componente principal.

Precaução

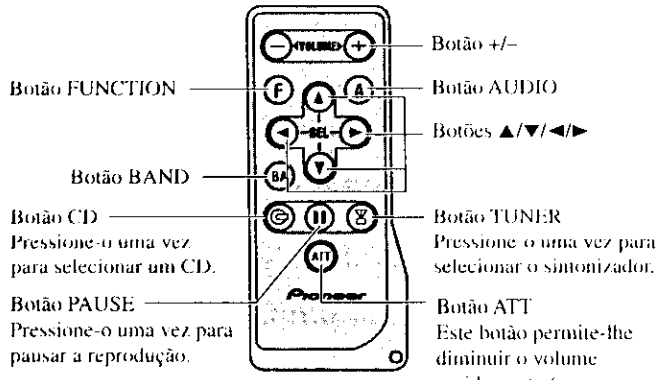
- Guarde este manual à mão como uma referência para os procedimentos de operação e precauções.
- Sempre mantenha o volume baixo o suficiente para ouvir os sons de trânsito.
- Proteja o aparelho contra a umidade.
- Se a bateria for desconectada, a memória predefinida será apagada e deverá ser reprogramada.
- Se o aparelho deixar de funcionar adequadamente, entre em contato com o revendedor ou posto de assistência técnica Pioneer mais próximo.

Componente principal



Controle remoto

O controle remoto fornecido permite-lhe operar o componente principal. A operação dos botões é igual à do componente principal.


Botão +/–
Botão FUNCTION
Botão AUDIO
Botões ▲/▼/◄/►
Botão BAND
Botão CD
Pressione-o uma vez para selecionar um CD.
Botão TUNER
Pressione-o uma vez para selecionar o sintonizador.
Botão PAUSE
Pressione-o uma vez para pausar a reprodução.
Botão ATT
Este botão permite-lhe diminuir o volume rapidamente (em aproximadamente 90%). Pressione-o mais uma vez para retomar ao nível de volume original.

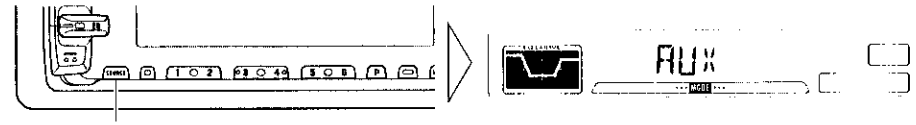
ENGLISH

Using the AUX Source

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
To listen to auxiliary equipment, switch the AUX Mode in the Intial Setting Menu ON, and then select the desired source.

Selecting the AUX Source

- **Select AUX. (Refer to page 6.)**



Each press changes the Source ...

AUX Title Input

The display title for AUX Source can be changed.

1. **Select the Aux Title Input mode in Detailed Setting Menu.**

Hold for 2 seconds

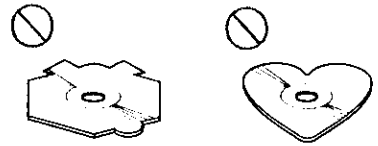
2. **Input the Aux Title.**

Refer to "Disc Title Input" on page 24, and perform procedures 3 to 5 in the same way.

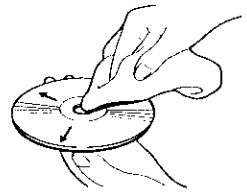
Precaution

- Play only CDs bearing the Compact Disc Digital Audio mark.

- This product is designed for use with conventional, fully circular CDs only. Use of shaped CDs are not recommended for this product.



- Check all CDs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.



- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt CD playback.

Built-in CD Player's Error Message

When problems occur with CD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 14	Unrecorded CD.	Check the disc.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
HEAT	CD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.

Remoção e Colocação do Painel Frontal 30
Proteção contra roubo 30
- Remoção do painel frontal
- Recolocação do painel frontal
- Som de advertência

Ajustes Iniciais 31
Escolha do menu de ajustes iniciais 31
Funções do menu de ajustes iniciais 31
- Ajuste do passo de sintonia FM (FM STEP)
- Ajuste do passo de sintonia AM (AM STEP)
- Ajuste do som de advertência (WARN)
- Comutação do Modo AUX (AUX)

Função do Alarme DFS 34
Ativação da função do alarme DFS 34
Ajuste do tempo de retardo de entrada 34
Ativação/desativação dos alto-falantes internos 35
- Ajuste da saída do volume dos alto-falantes

Escolha do sistema de travação das portas 36
- Confirmação do sistema de travação das portas

Operação do "Alarme DFS" 37
Armamento do alarme 37
Desarmamento do alarme 37
Detecção de entrada 37

Outras Funções 38
Exibição das horas 38
- Para exibir as horas

Utilização do botão PGM (PGM-FUNC) 38
- Configuração do botão PGM
- Utilização do botão PGM

Utilização da fonte AUX 40
- Escolha da fonte AUX
- Introdução de título para a fonte AUX

CD Player e Cuidados 41
Precaução 41
Mensagens de erro do CD player incorporado 41

Especificações 42

PORTUGUÊS (B)

Sumário

Guia dos Botões 3
- Componente principal
- Controle remoto

Antes de Utilizar este Produto 4
Sobre este manual 4
Precaução 4

Controle Remoto e Cuidados 5
Utilização do controle remoto 5
Pilha 5

Operações Básicas 6
Para escutar música 6
Operações básicas do sintonizador 7
- Sintonia de busca e manual
- Sintonia predefinida
- Banda

Operações básicas do CD player incorporado 8
- Ejeção
- Abertura para colocação de disco
- Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso

Operações básicas do Multi CD player 9
- Busca de disco
- Busca de faixa e avanço rápido/retrocesso
- Comutação do Multi CD player
- Busca de número de disco (para tipos de 6 e 12 discos)
- Busca aproximada de número de discos (apenas para tipo de 50 discos)

Botões e indicações de exibição correspondentes 11
Escolha do menu de funções 11
Funções do menu de funções 12
Escolha do menu de ajustes detalhados 14
Funções do menu de ajustes detalhados 15

Operação do Sintonizador 16
- Sintonia de busca local (LOCAL)
- Memória das melhores emissoras (BSM)

Utilização do CD Player Incorporado 17
- Reprodução repetida (REPEAT)
- Reprodução aleatória (RANDOM)
- Reprodução de exploração (T-SCAN)
- Pausa (PAUSE)
- Introdução de título de disco (TITLE IN)

Utilização de Multi-CD Players 19
- Modos de repetição (REPEAT)
- Reprodução aleatória (RANDOM)
- Reprodução de exploração (SCAN)
- Pausa (PAUSE)
- Ajuste da qualidade sonora de CD (COMP)

Função ITS (Seleção instantânea de faixa) 22
- Programação ITS (ITS)
- Reprodução ITS (ITS-P)
- Apagamento de uma faixa programada
- Apagamento de um disco programado

Título de disco 24
- Introdução de título de disco (TITLE IN)
- Lista dos títulos de disco (TITLE LIST)

Ajuste de Áudio 26
Escolha do menu de áudio 26
Funções do menu de áudio 27
- Ajuste do balanço (FADER)
- Ajuste da compensação de audibilidade (LOUD)
- Função realçador de Imagem Frontal (FIE)
- Ajuste do nível da fonte (SLA)

Specifications

ENGLISH

General

Power source ..... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system ..... Negative type
Max. current consumption ..... 10.0 A
Dimensions
(DIN) (chassis) ..... 178 (W) × 50 (H) × 159 (D) mm
(nose) ..... 188 (W) × 58 (H) × 19 (D) mm
(D) (chassis) ..... 178 (W) × 50 (H) × 164 (D) mm
(nose) ..... 170 (W) × 46 (H) × 14 (D) mm
Weight ..... 1.4 kg

Amplifier

Continuous power output is 22 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.
Maximum power output ..... 45 W × 4
Load impedance ..... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/ output impedance ..... 2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametric Equalizer)
(Low) ..... Frequency: 40/80/100/160 Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(Mid) ..... Frequency: 200/500/1k/2k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
(High) ..... Frequency: 3.15k/8k/10k/12.5k Hz
Q Factor: 0.35/0.59/0.95/1.15
(+6 dB when boosted)
Level: ±12 dB
Loudness contour
(Low) .....+3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mid) .....+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
(High) .....+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)

CD player

System ..... Compact disc audio system
Usable discs ..... Compact disc
Signal format ..... Sampling frequency: 44.1 kHz
Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics ..... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio ..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range ..... 92 dB (1 kHz)
Number of channels ..... 2 (stereo)

FM tuner

Frequency range ..... 87.5 – 108 MHz
Usable sensitivity
..... 10 dBf (1.0 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity .... 15 dBf (1.7 µV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio ..... 70 dB (IEC-A network)
Distortion ..... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response ..... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

AM tuner

Frequency range ..... 531 – 1,602 kHz (9 kHz)
530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity ..... 18 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity ..... 50 dB (±9 kHz)
50 dB (±10 kHz)

Note:
- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Contenido

Guía de botones 3
- Unidad principal
- Controlador remoto

Antes de usar este producto 4
Sobre este manual 4
Precaución 4

Controlador remoto y cuidado 5
Uso del controlador remoto 5
Pila 5

Operación básica 6
Para escuchar música 6
Operación básica del sintonizador 7
- Sintonización de búsqueda y manual
- Sintonización de emisoras preajustadas
- Banda

Operación básica del reproductor de CD incorporado 8
- Cambio de la presentación visual
- Expulsión
- Ranura de carga de disco
- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

Operación básica del reproductor de Multi-CD 9
- Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso
- Cambio de la presentación visual
- Conmutación de los reproductores de Multi-CD
- Búsqueda de disco
- Búsqueda de número de disco (para tipos de 6 discos, 12 discos)
- Búsqueda aproximada de número de disco (solamente para el tipo de 50 discos)

Visualizaciones y botones correspondientes 11
Selección del menú de funciones 11
Funciones del menú de funciones 12
Selección del menú de ajustes detallados 14
Funciones del menú de ajustes detallados 15

Operación del sintonizador 16
- Sintonización de búsqueda local (LOCAL)
- Memoria de las mejores emisoras (BSM)

Uso del reproductor de CD incorporado 17
- Reproducción con repetición (REPEAT)
- Reproducción aleatoria (RANDOM)
- Reproducción con exploración (T-SCAN)
- Pausa (PAUSE)
- Ingreso de título de disco (TITLE IN)

Uso de reproductores de Multi-CD 19
- Modos de repetición (REPEAT)
- Reproducción aleatoria (RANDOM)
- Reproducción con exploración (SCAN)
- Pausa (PAUSE)
- Ajuste de la calidad sonido de CD (COMP)

ITS (Selección de canción instantánea) 22
- Programación ITS (ITS)
- Reproducción ITS (ITS-P)
- Borrado de una pista programada
- Borrado de un disco programado

Título de disco 24
- Ingreso de título de disco (TITLE IN)
- Lista de los títulos de disco (TITLE LIST)

Ajuste de audio 26
Selección de la curva del ecualizador 26
Selección del menú de audio 26
Funciones del menú de audio 27
- Ajuste del equilibrio (FADER)
- Ajuste de la curva del ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH)
- Ajuste fino de la curva del ecualizador
- Ajuste de sonoridad (LOUD)
- Función de mejorador de imagen delantera (FIE)
- Ajuste del nivel de la fuente (SLA)

Especificaciones

General

Fuente de alimentación ..... 14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra ..... Tipo negativo
Consumo de energía máximo ..... 10,0 A
Dimensiones
(DIN) (bastidor) .... 178 (An) × 50 (Al) × 159 (Pr) mm
(Cara anterior) ..... 188 (An) × 58 (Al) × 19 (Pr) mm
(D) (bastidor) ..... 178 (An) × 50 (Al) × 164 (Pr) mm
(Cara anterior) ..... 170 (An) × 46 (Al) × 14 (Pr) mm
Peso ..... 1,4 kg

Amplificador

La potencia de salida continua es de 22 W por canal, mínima a 4 ohmios, ambos canales activados, 50 Hz a 15.000 Hz, con una distorsión armónica de no más del 5%.
Potencia de salida máxima ..... 45 W × 4
Impedancia de carga ..... 4 Ω (4 – 8 Ω permisible)
Nivel de salida máxima de presalida/impedancia de salida .....2,2 V/1 kΩ
Ecualizador (Ecualizador paramétrico de 3 bandas)
(Bajo) ..... Frecuencia: 40/80/100/160 Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
(Medio) ..... Frecuencia: 200/500/1k/2k Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
(Alto) ..... Frecuencia: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Factor Q: 0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 dB cuando está reforzado)
Nivel: ±12 dB
Contorno de sonoridad
(Bajo) ..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Medio) ..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Alto) ..... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volumen: –30 dB)

Reproductor de CD

Sistema ..... Sistema de audio de discos compactos
Discos usables ..... Disco compacto
Formato de la señales ..... Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz
Número de cuantización de bits: 16; linear
Características de la frecuencia ..... 5 - 20.000 Hz (±1 dB)
Relación de señal a ruido ..... 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Gama dinámica ..... 92 dB (1 kHz)
Número de canales ..... 2 (estéreo)

Sintonizador FM

Gama de frecuencias ..... 87,5 – 108 MHz
Sensibilidad utilizable ..... 10 dBf (1,0 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Umbral de silenciamiento a 50 dB ..... 15 dBf (1,7 µV/75 Ω, mono)
Relación de señal a ruido ..... 70 dB (rede IEC-A)
Distorsión ..... 0,3% (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo)
Respuesta de frecuencia ..... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separación estéreo ..... 40 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

Sintonizador AM

Gama de frecuencias ..... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable ..... 18 µV (Señal/ruido: 20 dB)
Selectividad ..... 50 dB (±9 kHz)
50 dB (±10 kHz)

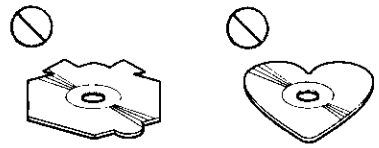
Nota:
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

ESPAÑOL

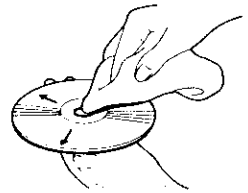
Precaución

- Reproduzca solamente discos CD que lleven la marca Compact Disc Digital Audio.

- Este producto ha sido concebido para uso solamente con discos compactos convencionales, totalmente circulares. El uso de discos compactos con otras formas no se recomienda para este producto.



- Compruebe todos los discos CD antes de reproducir, y deseche los discos fisurados, rayados o alabeados.
- Limpie los discos sucios o humedecidos desde el centro hacia afuera con un paño suave.



- Cuando manipule los discos, evite tocar la superficie grabada (iridiscente).
- Cuando no los use, guarde los discos en sus cajas.
- Mantenga los discos alejados de la luz directa del sol y altas temperaturas.
- No fije etiquetas ni aplique agentes químicos a los discos.
- Puede formarse condensación dentro del reproductor cuando se usa el calefactor en el invierno, interfiriendo así con la reproducción. Desactive la alimentación durante más o menos una hora y limpie los discos humedecidos con un paño suave.
- Impactos o saltos en la ruta pueden interrumpir la reproducción de los discos CD.

Mensajes de error del reproductor de CD incorporado

Cuando ocurren problemas con la reproducción de CD, aparece un mensaje de error en el visualizador. Vea la tabla siguiente para identificar el problema, y luego tome la acción recomendada. Si el error persistiera, comuníquese con su concesionario o Centro de Servicio PIONEER más cercano.

Mensaje	Causa posible	Acción recomendada
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco sucio.	Limpie el disco.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disco rayado.	Cambie el disco.
ERROR- 14	Disco sin grabar.	Verifique el disco.
ERROR- 10, 11,12, 14, 17, 30, A0	Problema eléctrico o mecánico.	Active o desactive el encendido, o cambie a una fuente diferente. Luego, vuelva al reproductor de CD.
HEAT	Sobrecalentamiento del reproductor de CD.	Pare la reproducción hasta que disminuya la temperatura del reproductor.

Extracción y colocación del panel delantero 30
Protección contra robo 30
- Extracción del panel delantero
- Colocación del panel delantero
- Sonido de advertencia

Ajustes iniciales 31
Selección del menú de ajustes iniciales 31
Funciones del menú de ajustes iniciales 31
- Ajuste de la hora
- Ajuste del paso de sintonía FM (FM STEP)
- Ajuste del paso de sintonía AM (AM STEP)
- Ajuste del sonido de advertencia (WARN)
- Conmutación del modo AUX (AUX)

Función de alarma DFS 34
Activación de la función de alarma DFS 34
Ajuste del tiempo de retardo de entrada 34
Activación y desactivación del altavoz interno 35
- Ajuste de la salida de volumen del altavoz

Selección de los sistemas de puertas 36
- Confirmación de sistema de puertas

Operación de "Alarma DFS" 37
Armado de la alarma 37
Desarme de la alarma 37
Detección de entrada 37

Otras funciones 38
Visualización de la hora 38
- Para visualizar la hora

Uso del botón PGM (PGM-FUNC) 38
- Ajuste del botón PGM
- Uso del botón PGM

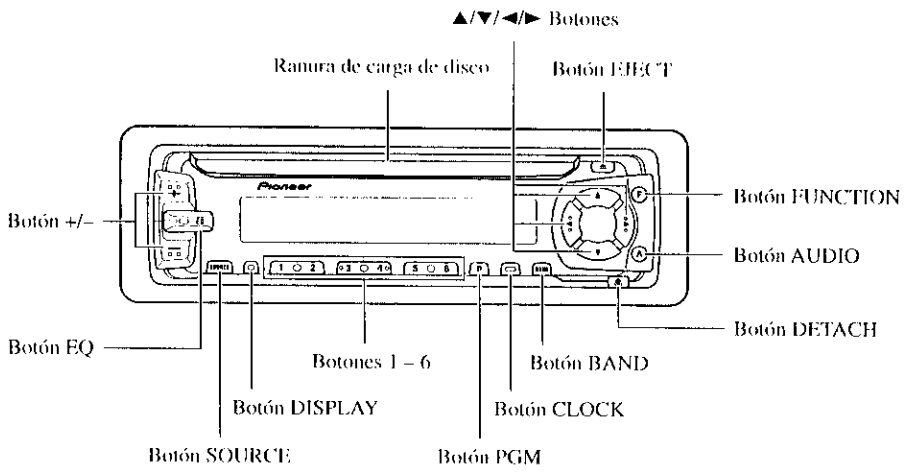
Uso de la fuente AUX 40
- Selección de la fuente AUX
- Ingreso de título para la fuente AUX

Reproductor de CD y cuidado 41
Precaución 41
Mensajes de error del reproductor de CD incorporado 41

Especificaciones 42

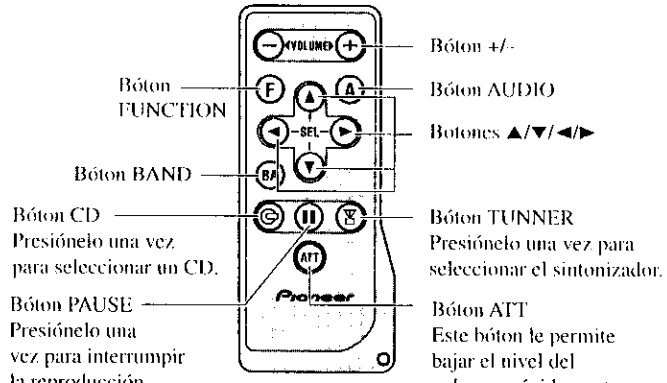
ESPAÑOL

Unidad principal



Controlador remoto

Se provee un controlador remoto que permite la operación remota de la unidad principal. La operación es idéntica a la de los botones en la unidad principal.

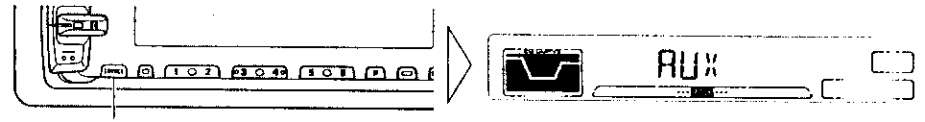

Bóton +/-
Bóton FUNCTION
Bóton AUDIO
Botones ▲/▼/◄/►
Bóton BAND
Bóton CD
Presiónelo una vez para seleccionar un CD.
Bóton TUNNER
Presiónelo una vez para seleccionar el sintonizador.
Bóton PAUSE
Presiónelo una vez para interrumpir la reproducción.
Bóton ATT
Este bóton le permite bajar el nivel del volumen rápidamente (aproximadamente 90%). Presiónelo una vez más para volver al nivel de volumen original.

Uso de la fuente AUX

Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.
Para escuchar al equipo auxiliar, active el modo AUX en el menú de ajustes iniciales, y seguidamente seleccione la fuente deseada.

Selección de la fuente AUX

- **Seleccione AUX. (Vea la página 6.)**

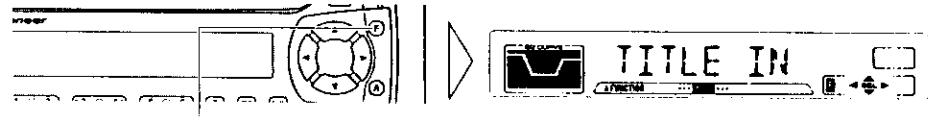


Cada presión cambia la fuente ...

Ingreso de título para la fuente AUX

Se puede cambiar la visualización del título para la fuente AUX.

1. **Seleccione el modo de ingreso de título para el modo AUX en el menú de ajustes detallados.**



Sostenga durante 2 segundos.

2. **Ingrese el título.**

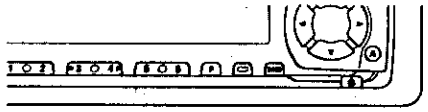
Vea "Ingreso de título de disco" en la página 24 y realice los pasos de 3 a 5 de la misma manera.

ESPAÑOL

Uso del botón PGM

El botón PGM funciona de manera diferente dependiendo de la función programada (memorizada).

- **Utilice el botón PGM.**



■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Memoria de las mejores emisoras (BSM)	Desactive	Active
Sintonización de búsqueda local (LOCAL)	Active/Desactive	Selección del modo de sensibilidad de búsqueda local

■ Reproductor de CD incorporado

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Active/Desactive	——
Reproducción con repetición (REPEAT)	Active/Desactive	——
Reproducción aleatoria (RANDOM)	Active/Desactive	——

■ Reproductor de Multi-CD

Nombre de la función (Visualización)	Presione	Sostenga durante 2 segundos
Pausa (PAUSE)	Active/Desactive	——
Modos de repetición (REPEAT)	Selección del modo	——
Reproducción aleatoria (RANDOM)	Active/Desactive	——
Lista de título de disco (TITLE LIST)	Selección del modo de lista	——
ITS	Programación ITS	Active/Desactive

Sobre este manual

Este producto viene con diversas funciones sofisticadas que aseguran una recepción y operación superior. El producto ha sido proyectado para facilitar su uso al máximo, pero muchas funciones requieren explicación. El propósito de este manual de operación es ayudarle a beneficiarse completamente del potencial del producto y maximizar su disfrute de audición.

Se recomienda familiarizarse con las funciones y operaciones leyendo con detención el manual antes de usar el producto. Es especialmente importante leer y observar las "Precaución" en esta página y en otras secciones.

En este manual se explica la operación de la unidad principal. Usted puede realizar las mismas operaciones con el controlador remoto. El controlador remoto permite el cambio de una fuente y la pausa de operación a simple tacto, y ofrece la conveniencia del ATT, una función no provista en la unidad principal.

Precaución

- Guarde este manual a mano como referencia para los procedimientos de operación y precauciones.
- Mantenga siempre el volumen bajo lo suficiente para oír los sonidos de tráfico.
- Proteja el producto contra la humedad.
- Si la batería del automóvil se desconecta por alguna razón, la memoria programada será apagada y deberá ser programada nuevamente.
- Cuando este producto no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o centro de servicio Pioneer autorizado.

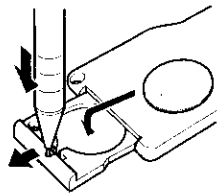
Uso del controlador remoto

Este producto se equipa con un controlador remoto para conveniencia en su operación.
- Apunte el controlador en la dirección del panel delantero para operarlo.

Precaución:
- No almacene el controlador remoto en altas temperaturas o a la luz directa del sol.
- El controlador puede no funcionar adecuadamente a la luz directa del sol.
- No permita que el controlador remoto se caiga al piso, en donde puede quedar aprisionado debajo del pedal de freno o acelerador.

Pila

- **Deslice la bandeja hacia afuera desde la parte trasera del controlador remoto e inserte la pila con los polos (+) y (–) hacia las direcciones apropiadas.**



Reemplazo de la pila de lítio:
- Utilice solamente pila de lítio "CR2032" de 3 V.

Precaución:
- Retire la pila cuando no utilice el controlador remoto durante un mes o más tiempo.
- En el caso de fuga de líquido de la pila, limpie completamente el controlador remoto y coloque una pila nueva.

⚠ ADVERTENCIA:
- Mantenga la pila de lítio fuera del alcance de los niños pequeños. Si ingerida, consulte inmediatamente un médico.

⚠ PRECAUCION:
- No cargue, desarme, caliente ni se deshaga de la pila al fuego.
- Utilice solamente pila de lítio CR2032 (3 V). Nunca utilice otros tipos de pila con esta producto.
- No manipule la pila con instrumentos metálicos.
- No almacene la pila de lítio con materiales metálicos.
- Deshágase de la pila de lítio usada de acuerdo a las leyes y reglas aplicables.
- Compruebe siempre cuidadosamente que instala la pila con sus polos (+) y (–) apuntando en las direcciones apropiadas.

Visualización de la hora

Para visualizar la hora

- **Para activar la visualización de la hora con la fuente activada.**

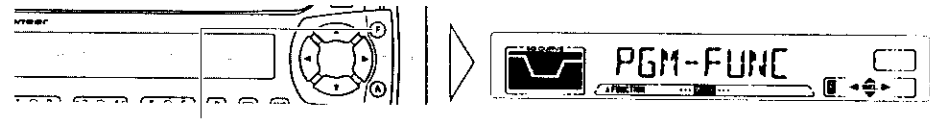
La visualización de la hora desaparece temporalmente cuando se realiza otra operación, pero regresará después de 25 segundos.

Uso del botón PGM (PGM-FUNC)

El botón PGM (Programable) puede memorizar una de las funciones del menú de funciones.
Es posible memorizar una función diferente para cada fuente.

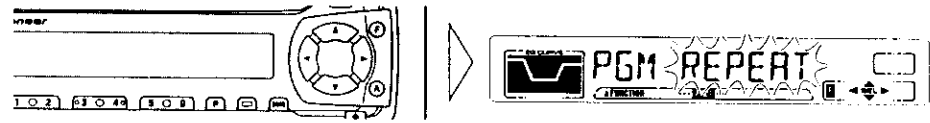
Ajuste del botón PGM

1. **Seleccione el modo de ajuste del botón PGM (PGM-FUNC) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 14.)**

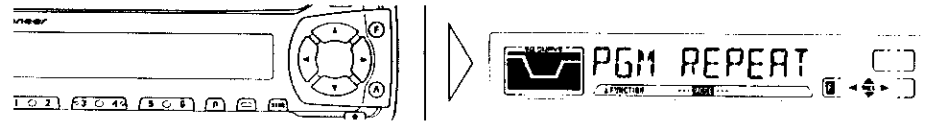


Sostenga durante 2 segundos.

2. **Seleccione la función que desea memorizar en el botón PGM.**



3. **Memorice la función en el botón PGM.**



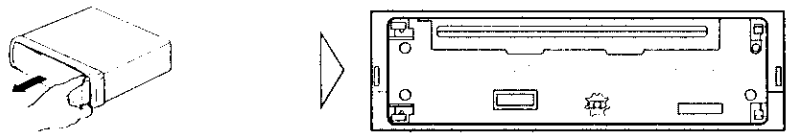
Para cancelar el modo de ajuste del botón PGM, presione el botón BAND.

Operación de "Alarma DFS"

Provisto de que la instalación y ajuste del "Menú de ajuste de alarma DFS" han sido realizados correctamente, la operación de la "Alarma DFS" es muy simple.

Armado de la alarma

Para armar la alarma simplemente desactive el encendido y quite el panel delantero, como se describe en la página 30. Después de quitar el panel delantero la "Alarma DFS" se armará automáticamente por sí sola luego de 30 segundos, provisto de que todas las puertas se encuentran cerradas. Si después de 30 segundos, una puerta todavía permanece abierta la alarma DFS no se armará hasta que la puerta haya sido cerrada. Después de cerrar todas las puertas, asegúrese de que se encuentran cerradas seguramente. El indicador LED de la unidad principal destellará como un indicador visual. Su vehículo ahora se encuentra protegido por la "Alarma DFS".



Desarme de la alarma

Al entrar en su vehículo, y dentro del "Tiempo de retardo de entrada" ajustado en el "menú de la alarma DFS", instale su panel delantero extraíble Pioneer como se describe en la página 30.
Si ha olvidado el panel extraíble, simplemente inserte la llave de encendido en el encendido y gire la llave de "OFF" para "ON" dentro del "Tiempo de retardo de entrada".

Detección de entrada

Si la "Alarma DFS" no ha sido desarmada de acuerdo con "Desarme de la alarma", la "Alarma DFS" será disparada. La "Alarma DFS" sonará durante 60 segundos y se repetirá 5 veces si cualquier puerta queda abierta o es vuelta abrir.
Después de la quinta vez la "Alarma DFS" se reposicionará para evitar que suene continuamente y evitar descargar la batería.

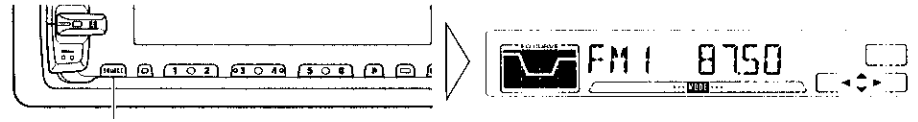
Precaución:
- Al volver a su vehículo y antes de abrir cualquier puerta, verifique para ver si el indicador LED se encuentra todavía destellando. Si el LED no se encuentra destellando, indica que la alarma está sonando. El desarme, como se describió anteriormente, es todavía necesario.

Para escuchar música

A continuación se explican los preparativos requeridos antes que se pueda escuchar la música.

Nota:
- Debe haber un disco en el producto. (Vea la página 8.)

1. Seleccione la fuente deseada. (tal como el sintonizador.)



Cada presión cambia la fuente ...

■ Unidad principal

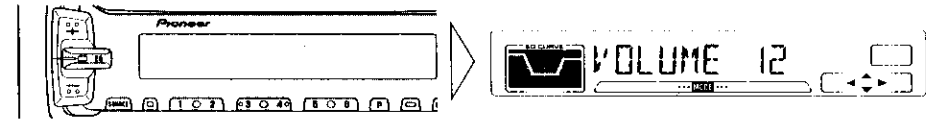
Cada vez que se presiona el botón SOURCE, la fuente cambia en el siguiente orden:
Reproductor de CD incorporado → Sintonizador → Reproductor de Multi-CD → AUX

■ Controlador remoto

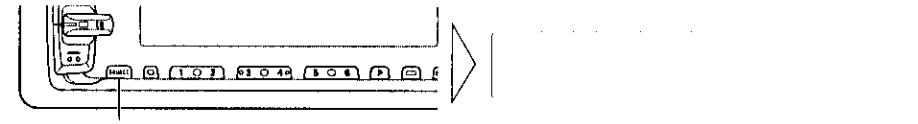
Cada vez que se presiona el botón TUNER o CD, la fuente cambia en el siguiente orden:
Botón TUNER : Sintonizador → Fuentes desactivadas (OFF)
Botón CD : Reproductor de CD incorporado → Reproductor de Multi-CD → Fuentes desactivadas (OFF)

Nota:
- En los siguientes casos, la fuente sonora no cambia:
  - * No hay un reproductor de Multi-CD conectado a este producto.
  - * No hay un disco en este producto.
  - * No hay un cargador de CD en el reproductor de Multi-CD.
  - * El modo AUX (componente auxiliar) está desactivado. (Vea la página 33.)

2. Suba o baje el volumen.



3. Desactive las fuentes.



Sostenga durante 1 segundo o más.

ESPAÑOL

Operación básica del sintonizador

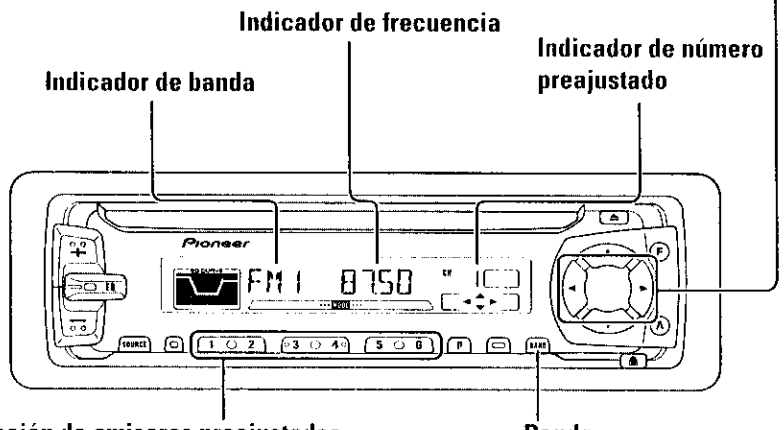
Reajuste el paso de sintonización AM de 9 kHz (el paso fijado en la fábrica) a 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur. (Vea la página 32.)

Sintonización de búsqueda y manual

- **Se puede seleccionar el método de sintonización cambiando el lapso de tiempo de presión del botón ◄/►.**

Sintonización manual (paso por paso)	0,5 segundos o menos
Sintonización de búsqueda (automática)	0,5 segundos o más

Nota:
- Si se presiona el botón durante más de 0,5 segundos, se puede saltar las emisoras. La sintonización de búsqueda comienza así que se para de presionar el botón.
- El indicador "ST" se enciende cuando se selecciona una emisora en estéreo.



FM 1 → FM 2 → FM 3 → AM

- **Se puede memorizar emisoras en los botones 1 a 6 para una llamada fácil de las emisoras a simple tacto.**

Llamada de emisora preajustada	2 segundos o menos
Memoria de preajuste de una emisora	2 segundos o más

Nota:
- Se puede almacenar en la memoria hasta un máximo de 18 emisoras FM (6 en FM1, FM2 y FM3) y 6 emisoras AM.
- También se pueden utilizar los botones ▲ y ▼ para llamar a las emisoras memorizadas en los botones 1 a 6.

Selección de los sistemas de puertas

Es necesario seleccionar el "Tipo de sistema de puertas" (conmutando entre negativo o positivo) para el de su vehículo. Inicialmente, el sistema se ajusta para los vehículos con el tipo de masa eléctrica (conmutación negativa).
Seleccione a continuación el "Tipo de sistema de puertas" correcto de su vehículo.

■ **Vehículos a seleccionar "DOOR-L :CLS"**

GM, CHRYSLER, JAPONES, EUROPEO

■ **Vehículos a seleccionar "DOOR-H :CLS"**

FORD, JAGUAR, MERCEDES*, etc.
* Solamente algunos modelos.

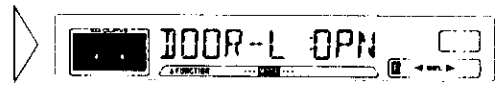
- **Seleccione "DOOR-L :CLS" o "DOOR-H :CLS" con los botones ◄/►.**

Confirmación de sistema de puertas

La función de confirmación de sistema de puerta fue incorporada para asegurar que el tipo de sistema de puerta haya sido seleccionado. (Tal como "DOOR-L :CLS" para los vehículos GM.)

1. **Primero cierre todas las puertas del vehículo. Si el tipo correcto de sistema de puertas ha sido seleccionado, se visualiza "DOOR-L :CLS".**
   Si no, seleccione el otro tipo de sistema de puertas presionando el botón ◄ o ►. Por último, compruebe que cada puerta dispara la alarma abriendo y cerrando cada puerta del vehículo.

2. **Al abrir la puerta del vehículo, la visualización debe cambiar en conformidad ("DOOR-L :CLS" – "DOOR-L :OPN").**



3. **Presione el botón BAND y cancele el menú de ajuste de alarma DFS.**
   El ajuste de la "Alarma DFS" está ahora completo.

Nota:
- En el caso de que la batería se desconecte, puede ser necesario volver a programar el menú de alarma DFS; de otro modo este ajuste necesita ser realizado solamente una vez.

ESPAÑOL

Activación y desactivación del altavoz interno

Esta función le permite seleccionar si la salida de altavoz es generada cuando se dispara la "Alarma DFS". Inicialmente desde la fábrica la salida de altavoz está activada. La conmutación entre los botones ▲ y ▼ le permite activar o desactivar el "altavoz interno". Si desactiva la salida del altavoz, no puede cambiar el modo de prueba ("TEST MODE").

Ajuste de la salida de volumen del altavoz

Si la "Salida del altavoz interno" ha sido seleccionado, entonces es posible ajustar el volumen de la salida del altavoz para cuando se dispare la alarma. Para ajustar el volumen deberá obtener el modo de prueba ("TEST MODE").

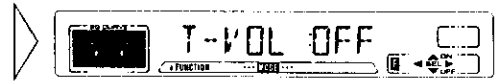
Nota:
- Si la "Salida del altavoz interno" está desactivada, entonces este menú no aparecerá.

1. **Seleccione el modo de prueba ("TEST MODE") con el botón ►.**

2. **Presione el botón ▲ para activar el modo ("TEST MODE") de prueba.**
   En este modo suenan los altavoces.

3. **Disminuya o aumente el volumen con el botón +/–.**
   Se visualiza 10 – 30.

4. **Después de ajustar el volumen, desactive el modo "TEST MODE", com el botón ▼.**



5. **Cancele el modo de prueba con el botón ◄.**

6. **Presione el botón FUNCTION para avanzar a la selección siguiente.**

Operación básica del reproductor de CD incorporado

Cambio de la presentación visual

A cada presión del botón DSP cambia la presentación visual en el orden siguiente:
Modo de reproducción (Tiempo de ejecución transcurrido) → Título de disco

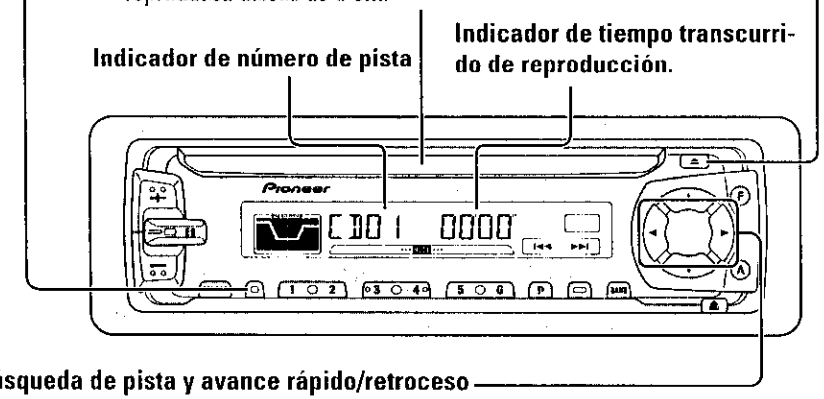
Nota:
- Si usted conmuta entre las visualizaciones sin tener titulado los discos, se visualiza "NO TITLE".

Expulsión

Nota:
- Se puede activar o desactivar la función de CD con el disco en la producto. (Vea la página 6.)
- Los discos parcialmente insertados después de la expulsión pueden dañarse o caerse.

Ranura de carga de disco

El reproductor de CD incorporado reproduce un CD estándar de 12 cm u 8 cm (simple) a la vez. No utilice un adaptador cuando reproduzca discos de 8 cm.


Indicador de número de pista
Indicador de tiempo transcurrido de reproducción.
Pioneer
CD01 0000
Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando

Nota:
- Si no se puede insertar un disco completamente o la reproducción falla, asegúrese de que el lado grabado se encuentre hacia abajo. Presione el botón EJECT y verifique el disco para ver si hay daños, antes de reinsertarlo.
- Si se inserta un disco con el lado grabado hacia arriba, será expulsado automáticamente después de unos segundos.
- Si el reproductor de CD incorporado no funciona adecuadamente, aparece un mensaje de error (tal como "ERROR-14") en el visualizador. Vea "Mensajes de error del reproductor de CD incorporado" en la página 41.

ESPAÑOL

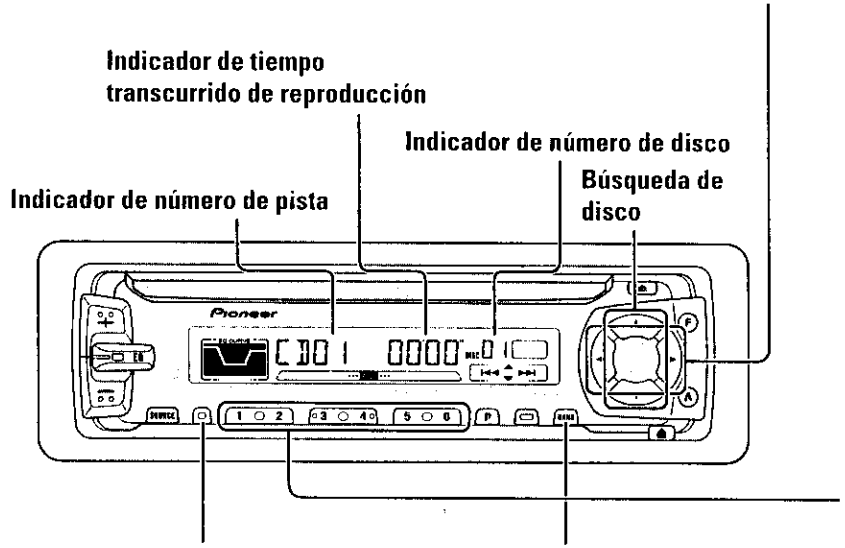
Operación básica del reproductor de Multi-CD

Este producto puede controlar uno o más reproductores de Multi-CD. (Hay algunos tipos de reproductores de Multi-CD tales como el "CDX-P630S" que no puede conectar más de uno.)

Búsqueda de pista y avance rápido/retroceso

- **Se puede seleccionar entre la búsqueda de pista o el avance rápido/retroceso presionando el botón ◄/► durante un lapso diferente de tiempo.**

Búsqueda de pista	0,5 segundos o menos
Avance rápido/retroceso	Continúe presionando


Indicador de tiempo transcurrido de reproducción
Indicador de número de disco
Indicador de número de pista
Búsqueda de disco
Pioneer

Cambio de la presentación visual

A cada presión del botón DSP cambia la presentación visual en el orden siguiente:
Modo de reproducción (Tiempo de ejecución transcurrido) → Título de disco

Nota:

- Si usted conmuta entre las visualizaciones sin tener titulado los discos, se visualiza "NO TITLE".

Cambio de los reproductores de Multi-CD

El uso de un adaptador de conexión múltiple le permite conectar hasta un máximo de tres reproductores de Multi-CD.

M-CD 1 → M-CD 2 → M-CD 3
(Se visualiza durante aproximadamente 2 segundos.)

Además de la seguridad de panel delantero extraíble, Pioneer ha incorporado una nueva función **"Alarma de Seguridad de Panel Delantero Extraíble"**. Esta función está diseñada para proteger su nuevo estéreo de automóvil Pioneer, así también como los contenidos del vehículo.

Activación de la función de alarma DFS

Pioneer ha desarrollado una visualización de menú que le permite ajustar su alarma DFS a sus necesidades personales. Pasando a través de este menú es posible seleccionar su propio "Tiempo de retardo de entrada", "Volumen de salida de altavoz" y "Tipo de sistema de puertas".
Inicialmente desde la fábrica la función de alarma DFS no está activada.

1. **Seleccione el modo de activación/desactivación de alarma DFS (ALARM) con las fuentes desactivadas. (Vea la página 31.)**

2. **Presione el botón ▲ para activar la función de alarma DFS.**
   Presione el botón ▼ para desactivar la función de alarma DFS.

3. **Presione el botón FUNCTION durante 2 segundos para fijar el menú de ajuste de alarma DFS.**

Ajuste del tiempo de retardo de entrada

Inicialmente el "Tiempo de retardo de entrada" está ajustado a 15 segundos. El "Tiempo de retardo de entrada" puede ajustarse a 0, 5, 15, 30, 45 o 60 segundos.

1. **Disminuya o aumente el "Tiempo de retardo de entrada" con los botones ◄/►.**

2. **Presione el botón FUNCTION para avanzar a la selección siguiente.**

ESPAÑOL

Ajuste del sonido de advertencia (WARN)

Se puede activar y desactivar la función de sonido de advertencia. (Vea "Sonido de advertencia" en la página 30.)

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de advertencia (WARN) en el menú de ajustes iniciales.**

2. **Active o desactive el sonido de advertencia con los botones ▲/▼.**

Conmutación del modo AUX (AUX)

Es posible usar un equipo auxiliar (AUX) con este producto.
Active el modo AUX cuando utilice un equipo externo con este producto.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el mode AUX (AUX) en el menú de ajustes iniciales.**

2. **Active o desactive el AUX con los botones ▲/▼.**

Búsqueda de número de disco (para tipos de 6 discos, 12 discos)

- **Se puede seleccionar los discos directamente con los botones 1 a 6. Basta presionar el número correspondiente al disco que desea escuchar.**

Nota:
- Cuando hay un reproductor de Multi-CD de 12 discos conectado y se desea seleccionar los discos de 7 a 12, presione los botones 1 a 6 durante 2 segundos o más.

Búsqueda aproximada de número de disco (solamente para el tipo de 50 discos)

Esta función útil le permite seleccionar discos cargados en un reproductor de Multi-CD de 50 discos usando los botones 1 a 5. Los 50 discos se dividen en cinco bloques, con cada bloque asignado a uno de los botones de 1 a 5.

- **Seleccione el bloque deseado com los botones 1 a 5.**

Nota:
- Después de terminar búsqueda aproximada, utilice los botones ▲ y ▼ para seleccionar un disco deseado.

Nota:
- El reproductor de Multi-CD puede realizar una operación preparatoria, tal como verificar la presencia de un disco o como leer las informaciones de un disco, cuando se enciende el reproductor o cuando se selecciona un nuevo disco para reproducción. Se visualiza "READY".
- Cuando se coloca un cargador en un reproductor de Multi-CD de 50 discos, se leen las informaciones en todos los discos en el cargador.
  Si se inicia la reproducción de un disco en un reproductor de Multi-CD de 50 discos antes del término de la lectura de las informaciones en todos los discos, la lectura se detiene en el medio. Eso impide que se utilicen algunas de las funciones. (Si se intenta utilizar tales funciones, se visualiza "NOT READY".)
  Si eso ocurre, la lectura de las informaciones empieza de nuevo cuando se conmuta a un componente que no sea el reproductor de Multi-CD de 50 discos.
- Si un reproductor de Multi-CD no funciona adecuadamente, se visualiza un mensaje de error tal como "ERROR-14". Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD.
- Si no hay discos en el cargador de CD del reproductor de Multi-CD, se visualiza "NO DISC".
- Se visualiza "LOAD" en los siguientes casos:
  * Si el disco está en la bandeja extra.
  * Si se mueve el disco de la bandeja extra para el cargador.
    (Consulte el manual del propietario del reproductor de Multi-CD de 50 discos.)
- Con esta unidad no se pueden usar las funciones "Ejecting a Single Disc" (expulsión de un solo disco), "Frequency Play" (reproducción de frecuencia), "Music Group Play" (reproducción de grupo de música) o "ABC Disc Title Search" (búsqueda de título de disco ABC).

Al reproducir un disco CD TEXT en un reproductor de Multi-CD compatible con CD TEXT tal como el CDX-P650:

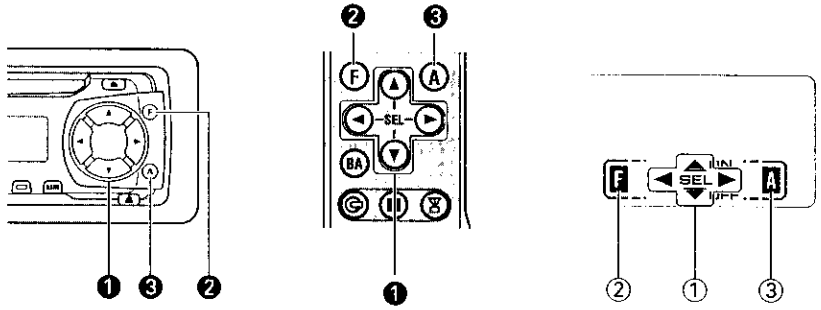
- Se puede utilizar las dos funciones a continuación. Refiérase al manual de instrucciones del reproductor de Multi-CD para los detalles sobre la operación.
  * Conmutación de la visualización de título
  * Corrimiento de título
- No se puede conmutar al modo de ingreso de título de disco desde el menú de ajustes detallados.

ESPAÑOL

Visualizaciones y botones correspondientes

El visualizador de este producto presenta los indicadores de guía de botones. Estos indicadores se iluminan para indicar qué botones ▲/▼/◄/►, FUNCTION y AUDIO se pueden utilizar. Cuando se está en el menú de funciones (vea la siguente sección), el menú de ajustes detallados (vea la página 14), menú de ajustes iniciales (vea la página 31), o menú de audio (vea la página 27), los indicadores también le permiten ver más fácil qué botones ▲/▼/◄/► se pueden utilizar para activar y desactivar las funciones, cambiar las selecciones de repetición, y realizar otras operaciones.
El indicador y los botones correspondientes se muestran a continuación.

■ Unidad principal ■ Controlador remoto ■ Visualizador



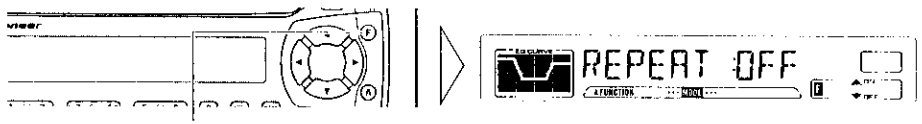
Cuando ① se ilumina en el visualizador, realice las operaciones apropiadas con los botones ❶.
Cuando ② se ilumina en el visualizador, eso indica que usted está en el menú de funciones, menú de ajustes detallados o menú de ajustes iniciales. Se puede conmutar entre cada uno de esos menús y entre los diferentes modos en los menús usando el botón ❷ en la unidad principal o controlador remoto.
Cuando ③ se ilumina en el visualizador, eso indica que usted está en el menú de audio. Se puede conmutar entre el modo de menú de audio usando el botón ❸ en la unidad principal o controlador remoto.

Selección del menú de funciones

El menú de funciones le permite operar funciones simples para cada fuente.

Nota:
- Después de seleccionar el menú de funciones, si no se realiza ninguna operación dentro de aproximadamente 30 segundos, el menú de funciones se cancela automáticamente.

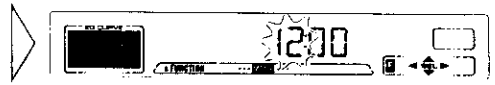
1. Seleccione el modo deseado en el menú de funciones. (Vea "Funciones del menú de funciones".)



Cada presión cambia el modo ...

1. Seleccione el modo de ajuste de hora en el menú de ajuste inicial.

2. Seleccione "horas" o "minutos" con los botones ◄/►.



3. Ajuste la hora deseada con los botones ▲ y ▼.

Tan pronto como cambia a "minutos", los segundos comienzan el conteo desde 00.

Ajuste del paso de sintonia FM (FM STEP)

El paso de sintonía empleado por la sintonización de búsqueda en el modo FM se puede cambiar entre 100 kHz (fijado en la fábrica) y 50 kHz.

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de paso de sintonía FM (FM STEP) en el menú de ajustes iniciales.

2. Seleccione el paso de sintonía deseado con los botones ◄/► .

Nota:
- Si se realiza la sintonización de búsqueda en pasos de 50 kHz, las emisoras pueden sintonizarse sin precisión. Sintonice las emisoras con la sintonización manual o utilice la sintonización de búsqueda nuevamente.

Ajuste del paso de sintonía AM (AM STEP)

El paso de sintonía empleado en la banda AM del sintonizador se puede cambiar entre pasos de 9 kHz y 10 kHz. Reposicione el paso de sintonía de 9 kHz (paso fijado en la fábrica) para 10 kHz cuando utilice el sintonizador en América del Norte, Central o del Sur.

Especificaciones	Ajuste inicial	Nuevo ajuste
Pasos de sintonía	9 kHz	10 kHz
Gama de frecuencia	531 – 1.602 kHz	530 – 1.710 kHz

1. Presione el botón FUNCTION y seleccione el mode de paso de sintonía AM (AM STEP) en el menú de ajusts iniciales.

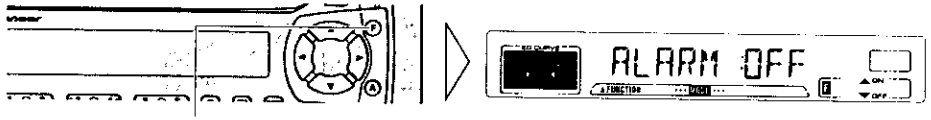
2. Seleccione el paso deseado con los botones ◄/►.

ESPAÑOL

Selección del menú de ajustes iniciales

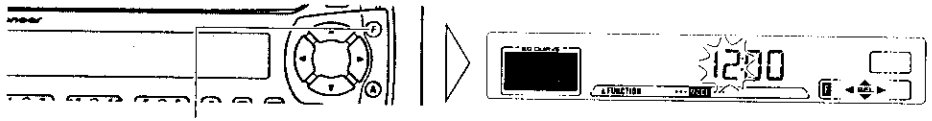
Con este menú se pueden realizar los ajustes iniciales para el producto.

1. **Desactive las fuentes.**
2. **Seleccione el menú de ajustes iniciales con las fuentes desactivadas.**



Sostenga durante 2 segundos.

3. **Seleccione el modo deseado.**



Cada presión cambia el modo ...

4. **Opere un modo.**
5. **Cancele el menú de ajustes iniciales.**

Nota:

- **ALARM es una función nueva de "Alarma de seguridad del panel delantero extraíble". Vea "Función de alarma DFS" para más detalles e instrucciones sobre el modo de usar esta función.**
- Presionar el botón FUNCTION durante 2 segundos también cancela el menú de ajustes iniciales.

Funciones del menú de ajustes iniciales

El menú de ajustes iniciales provee las siguientes funciones.

Ajuste de la hora

Este es el modo para ajustar la hora en la presentación visual del reloj de la unidad. (Para los detalles concernientes a la presentación visual del reloj, vea la página 38.)

2. **Opere un modo. (tal como la reproducción con repetición)**

El botón usado y la operación que ello realiza se indican por el indicador de guía de botones. Presione el botón ▲ para activar el indicador de guía de botones, y el botón ▼ para desactivarlo.

3. **Cancele el menú de funciones.**

Funciones del menú de funciones

En la siguiente tabla se muestran las funciones para cada fuente en el menú de funciones. En la tabla también se muestran las indicaciones para cada función, operaciones y botones usados para realizar las operaciones. Para más detalles, o cuando desea saber más sobre una operación, refiérase al número de página indicado en la tabla.

■ **Sintonizador**

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Memoria de las mejores emisoras (BSM)	▲: Active ▼: Desactive	16
Sintonización de búsqueda local (LOCAL)	1 ▲: Active ▼: Desactive 2 ◄ o ►: Selección (Sensibilidad)	16

ESPAÑOL

■ Reproductor de CD incorporado

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Reproducción con repetición (REPEAT)	▲: Active ▼: Desactive	17
Reproducción aleatoria (RANDOM)	▲: Active ▼: Desactive	17
Reproducción con exploración (T-SCAN)	▲: Active ▼: Desactive	18
Pausa (PAUSE)	▲: Active ▼: Desactive	18

■ Reproductor de Multi-CD

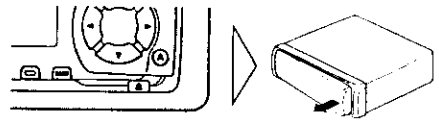
Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Modos de repetición (REPEAT)	◄ o ►: Selección (Gama de reproducción)	19
Lista de títulos de disco (TITLE LIST)	1 ◄ o ►: Selección (Título de disco) 2 ▲: Reproducción	25
Reproducción aleatoria (RANDOM)	▲: Active ▼: Desactive	19
Reproducción con exploración (SCAN)	▲: Active ▼: Desactive	20
Reproducción ITS (ITS-P)	▲: Active ▼: Desactive	22
Pausa (PAUSE)	▲: Active ▼: Desactive	20
Ajuste de la calidad sonido de CD (COMP)	▲ o ▼: Selección (Función de calidad sonido)	21

Protección contra robo

El panel delantero de la unidad principal es extraíble como una medida antirrobo.

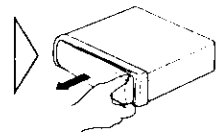
Extracción del panel delantero

1. **Expulse el panel delantero.**



2. **Para extraer el panel delantero, tómelo del lado derecho y tire de él hacia afuera.**

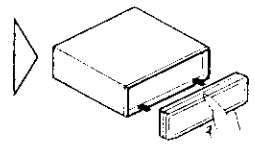
   Tenga cuidado en no agarrarlo con mucha fuerza y en no dejarlo caer.



3. **Utilice la caja protectora suministrada para guardar/transportar el panel delantero extraído.**

Colocación del panel delantero

- **Vuelva a colocar el panel delantero encajándolo en su lugar.**



Precaución:

- Nunca fuerce ni tampoco agarre el visualizador con mucha fuerza al extraer o colocar el panel delantero.
- No exponga el panel delantero a fuertes impactos.
- No deje el panel delantero en áreas expuestas a los rayos directos del sol o a altas temperaturas.

Sonido de advertencia

Si no se extrae el panel delantero dentro de 5 segundos después de desactivar el encendido, se producirá un sonido de advertencia.

Nota:

- Se puede cancelar la función de sonido de advertencia. (Vea la página 33.)

Función de mejorador de imagen delantera (FIE)

La función F.I.E. (Front Image Enhancer) provee un método simple de mejorar la imagen delantera mediante el corte de la salida de las frecuencias de gama media y alta desde los altavoces traseros, limitando sus salidas a las frecuencias de gama baja. Se puede seleccionar la frecuencia que desea cortar.

Precaución:
- Cuando se desactiva la función F.I.E., la salida de los altavoces traseros se genera en todas las frecuencias, y no solamente suenan los graves. Reduzca el volumen antes de desactivar la función F.I.E. para evitar un aumento repentino del volumen.

1. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo F.I.E. (FIE) en el menú de audio.**

2. **Active o desactive la función F.I.E. con los botones ▲/▼.**

3. **Seleccione la frecuencia deseada con los botones ◄/►.**
   100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)

Nota:
- Después de activar la función F.I.E., seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio en el menú de audio, y ajuste los niveles de volumen de los altavoces delanteros y traseros, hasta que se equilibren.
- Desactive la función F.I.E. cuando utilice un sistema de 2 altavoces.

Ajuste del nivel de la fuente (SLA)

La función SLA (Source Level Adjustment) evita saltos radicales en el volumen cuando se cambia entre las fuentes. Los ajustes se basan en el volumen de FM, que permanece inalterado. (Como el volumen de FM es el control, la función SLA no es posible en los modos FM.)
Los niveles de AM, CD y AUX se pueden ajustar.
El reproductor de CD incorporado y el reproductor de Multi-CD se fijan al mismo ajuste de volumen automáticamente.

1. **Compare el volumen de FM con el volumen de la otra fuente. (tal como del reproductor de CD incorporado)**

2. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo SLA (SLA) en el menú de audio.**

3. **Aumente o disminuya el nivel con los botones ▲/▼.**
   Se visualiza "+4" – "–4".

Selección del menú de ajustes detallados

En el menú de ajustes detallados, se pueden ejecutar funciones convenientes y complejas para cada fuente.

1. **Seleccione el menú de ajustes detallados.**

Sostenga durante 2 segundos.

2. **Seleccione el modo deseado. (Vea "Funciones del menú de ajustes detallados".)**

Cada presión cambia el modo ...

3. **Opere un modo.**

4. **Cancele el menú del ajustes detallados.**

Nota:
- Se puede cancelar el menú de ajustes detallados presionando el botón FUNCTION de nuevo durante 2 segundos o más.

ESPAÑOL

Funciones del menú de ajustes detallados

En la siguiente tabla se muestran las funciones para cada fuente en el menú de ajustes detallados. En la tabla también se muestran las indicaciones para cada función, operaciones y botones usados para realizar las operaciones. Para más detalles, o cuando desea saber más sobre una operación, refiérase al número de página indicado en la tabla.

■ Sintonizador

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Función programable (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	38

■ Reproductor de CD incorporado

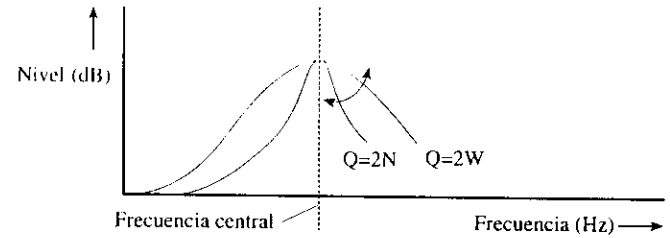
Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Ingreso de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ o ▼: Selección (Letra) 2 ◄ o ►: Selección (Posición) 3 ►: Memoria	18
Función programable (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	38

■ Reproductor de Multi-CD

Nombre de la función (Visualización)	Botón : Operación	Página
Ingreso de título de disco (TITLE IN)	1 ▲ o ▼: Selección (Letra) 2 ◄ o ►: Selección (Posición) 3 ►: Memoria	24
Programación ITS (ITS)	▲: Memoria	22
Función programable (PGM-FUNC)	1 ◄ o ►: Selección (Función) 2 ▲: Memoria	38

Ajuste fino de la curva del ecualizador

Se puede ajustar la frecuencia central de cada banda de curva del ecualizador (LOW/MID/HIGH) y el factor Q (características de curva).



1. **Presione el botón AUDIO durante 2 o más segundos para seleccionar el ajuste fino de la curva del ecualizador.**

2. **Presione el botón AUDIO para seleccionar la banda deseada para el ajuste.**

3. **Seleccione la frecuencia deseada con los botones ◄/►.**

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)

4. **Seleccione el factor Q deseado con los botones ▲/▼.**

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W

Ajuste de sonoridad (LOUD)

La función de sonoridad compensa las deficiencias en las gamas de sonido altas y bajas en volúmenes bajos. Se puede seleccionar un nivel de sonoridad deseado.

1. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de sonoridad (LOUD) en el menú de audio.**

2. **Active o desactive la función de sonoridad con los botones ▲/▼.**

3. **Seleccione el nivel deseado con los botones ◄/►.**

LOW ↔ MID ↔ HI

Funciones del menú de audio

El menú de audio provee las siguientes funciones.

Ajuste del equilibrio (FADER)

Esta función le permite seleccionar un ajuste de potenciómetro/equilibrio que proporciona las condiciones de audición ideales para todos los presentes.

1. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de potenciómetro/equilibrio (FADER) en el menú de audio.**
2. **Ajuste el equilibrio de los altavoces delanteros o traseros con los botones ▲/▼.**

   Se visualiza "FADER F15" – "FADER R15" a medida que se mueve desde adelante hacia atrás.

3. **Ajuste el equilibrio de los altavoces izquierdos y derechos con los botones ◄/►.**

   Se visualiza "BAL L 9" – "BAL R 9" a medida que se mueve de la izquierda a la derecha.

Nota:
- "FADER 0" es el ajuste apropiado cuando se usan 2 altavoces.

Ajuste de la curva del ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH)

Los ajustes de la curva del ecualizador se pueden ajustar de la manera deseada. Los ajustes de la curva del ecualizador se memorizan en "CUSTOM".

1. **Presione el botón AUDIO y seleccione el modo de ecualizador (EQ-LOW/MID/HIGH) en el menú Audio.**
2. **Seleccione la banda que desea para ajustar con los botones ◄ y ►.**

   EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH

3. **Refuerce o atenúe la banda seleccionada con los botones ▲/▼.**

   La presentación visual muestra "+6" – "–6".

Nota:
- Si realiza ajustes cuando se selecciona una curva diferente a "CUSTOM", la curva ajustada se almacena en la memoria como una curva "CUSTOM". También, la curva visualizada cambia a la curva seleccionada antes de realizarse los ajustes.

Sintonización de búsqueda local (LOCAL)

Cuando el modo local está activado, se puede seleccionar solamente emisoras de señales fuertes.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo LOCAL (LOCAL) en el menú de funciones.**
2. **Active o desactive el local con los botones ▲/▼.**

3. **Seleccione la sensibilidad de búsqueda local deseada con los botones ◄/►.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Nota:
- El ajuste LOCAL 4 permite la recepción solamente de las emisoras con las señales más fuertes, mientras los ajustes inferiores le permiten recibir progresivamente las emisoras con señales más débiles.

Memoria de las mejores emisoras (BSM)

La función BSM almacena las emisoras en la memoria automáticamente.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo BSM (BSM) en el menú de funciones.**
2. **Active el BSM con el botón ▲.**

   Las emisoras con las señales más fuertes serán almacenadas bajo los botones 1 – 6, por orden de fuerza de sus señales.

- **Para cancelar el proceso, presione el botón ▼ en el menú de funciones antes del término de la memorización.**

Reproducción con repetición (REPEAT)

La reproducción con repetición reproduce la misma pista repetidamente.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de repetición (REPEAT) en el menú de funciones.**

2. **Active o desactive la reproducción con repetición con los botones ▲/▼.**

Nota:
- Si se realiza la búsqueda de pista o avance rápido/retroceso, la reproducción con repetición se cancela automáticamente.

Reproducción aleatoria (RANDOM)

La reproducción aleatoria reproduce las pistas de un CD en un orden aleatorio para más variedad.

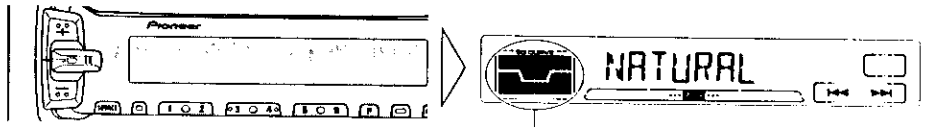
1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo aleatorio (RANDOM) en el menú de funciones.**

2. **Active o desactive la reproducción aleatoria con los botones ▲/▼.**

Selección de la curva del ecualizador

Se puede cambiar entre las curvas del ecualizador.

- **Mueva el botón EQ hacia arriba o abajo para seleccionar la curva del ecualizador deseada.**



Curva del ecualizador

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

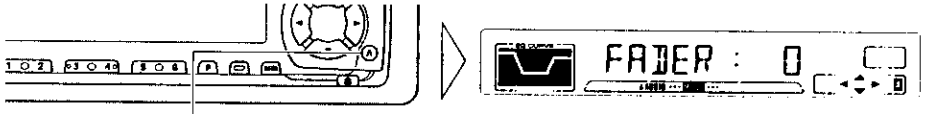
Nota:
- "CUSTOM" almacena una curva del ecualizador a la que se han hechos ajustes (refiérase a la parte titulada "Ajuste de la curva del ecualizador" en la página 27).
- Puede crear curvas "CUSTOM" diferentes para fuentes diferentes. (El reproductor de CD incorporado y el reproductor de CD múltiple se ajustan automáticamente al mismo ajuste de la curva del ecualizador.)

Selección del menú de audio

Con este menú se puede ajustar la calidad sonora.

Nota:
- Después de seleccionar el menú de audio, si no se realiza ninguna operación dentro de aproximadamente 30 segundos, el menú de audio se cancela automáticamente.

1. **Seleccione el modo deseado en el menú de audio.**



Cada presión cambia el modo ...

2. **Opere un modo.**

3. **Cancele el menú de audio.**

ESPAÑOL

Lista de los títulos de disco (TITLE LIST)

Siga los procedimientos a continuación para reproducir un disco para el cual tenga ingresado un título en el reproductor de Multi-CD.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de lista de títulos de disco (TITLE LIST) en el menú de funciones.**

2. **Cada vez que se presiona los botónes ◄/►, los títulos en el cargador de CD actual se visualizan por orden de sus números de disco.**

   No se visualizada nada para discos cuyos títulos no tengan sido ingresados.

3. **Seleccione el disco deseado para reproducción presionando el botón ▲ cuando se visualizada su título.**

Reproducción con exploración (T-SCAN)

La reproducción con exploración reproduce en sucesión los primeros 10 segundos más o menos de cada pista de un CD.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de exploración (T-SCAN) en el menú de funciones.**

2. **Active la reproducción de exploración con el botón ▲.**

3. **Al encontrar la pista deseada, cancele la exploración con el botón ▼.**

   Si el menú de funciones se cancela automáticamente en este momento, seleccione el modo de exploración en el menú de funciones una vez más.

Nota:

- La reproducción con exploración se cancela automáticamente después que todas las pistas en un disco han sido exploradas.

Pausa (PAUSE)

La función de pausa le permite interrumpir temporalmente la reproducción de la pista actual.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de pausa (PAUSE) en el menú de funciones.**

2. **Active o desactive la pausa con los botones ▲/▼.**

Nota:

- La operación a simple tacto es posible con el controlador remoto.

Ingreso de título de disco (TITLE IN)

Se puede utilizar la función "TITLE IN" para ingresar hasta 48 títulos de disco para discos en el reproductor de CD incorporado. (Vea "Ingreso de título de disco" en la página 24 bajo la sección "Uso de reproductores de Multi-CD".)

Nota:

- Si se conecta un reproductor de Multi-CD, se puede ingresar títulos para hasta 100 discos.

Modos de repetición (REPEAT)

Hay cuatro modos de repetición (gama de reproducción): Repetición de una pista, repetición de disco, repetición de reproductor de Multi-CD (el reproductor de Multi-CD seleccionado), y repetición total (de todos los reproductores de Multi-CD). (El modo predefinido es el modo de repetición de reproductor de Multi-CD.)

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo de selección de repetición (REPEAT) en el menú de funciones.**

2. **Seleccione el modo de repetición deseado con los botones ◄/►.**

Repetición de reproductor de Multi-CD (Se visualiza "MCD") → Repetición total (Se visualizada "ALL") → Repetición de una pista (Se visualiza "TRK") → Repetición de disco (Se visualiza "DSC")

Nota:
- La repetición total sólo es disponible cuando se instalan dos o más reproductores de Multi-CD.
- Si se pasa de la gama de reproducción del modo de repetición seleccionado realizando la búsqueda de pista, avance rápido/retroceso o seleccionando un otro disco o reproductor de Multi-CD, el modo cambia a un modo de repetición aplicable.

Reproducción aleatoria (RANDOM)

Las pistas se reproducen aleatoriamente dentro de la gama de reproducción del modo de repetición seleccionado de acuerdo a la explicación en "Modos de repetición" precedente.

1. **Presione el botón FUNCTION y seleccione el modo aleatorio (RANDOM) en el menú de funciones.**

2. **Active o desactive la reproducción aleatorio con los botones ▲/▼.**

Después de seleccionar la gama de reproducción del modo de repetición deseado desde los referidos en "Modos de repetición" precedente, active la reproducción aleatoria de reproductor de Multi-CD.

Visualización	Gama de reproducción
D-RDM	Repetición de disco
M-RDM	Repetición de reproductor de Multi-CD
RDM	Repetición total

Título de disco

Ingreso de título de disco (TITLE IN)

Esta función le permite ingresar hasta un máximo de 100 títulos de disco compuestos de hasta 10 caracteres. Además, esta función le permite fácilmente buscar y seleccionar un disco deseado para reproducción.
(Se pueden almacenar datos de programa ITS y de título de disco para hasta un máximo de 100 discos en la memoria.)

1. **Reproduzca el disco al cual desea ingresar un título.**

2. **Seleccione el modo de ingreso de título de disco (TITLE IN) en el menú de ajustes detallados. (Vea la página 14.)**

3. **Seleccione las letras, números y símbolos con los botones ▲/▼.**

Para ingresar un espacio, seleccione el cursor centelleante "_".

4. **Mueva la caja izquierda y derecha con los botones ◄/►.**

5. **Al completar el ingreso del título, haga la 10.ma letra centellear, y memorice presionando el botón ►.**

Nota:
- Los títulos permanecen en la memoria, aún después que se saque el disco del cargador de CD, y se llaman cuando se inserta el disco nuevamente.
- Después de haber ingresado títulos para 100 discos, los datos para un nuevo disco sobreponen los datos del disco que no haya sido reproducido por el período de tiempo más largo.
- Se puede visualizar el título para el disco siendo reproducido actualmente. Para más detalles, vea "Conmutación entre visualizaciones" en la página 9.

ESPAÑOL